

brother®

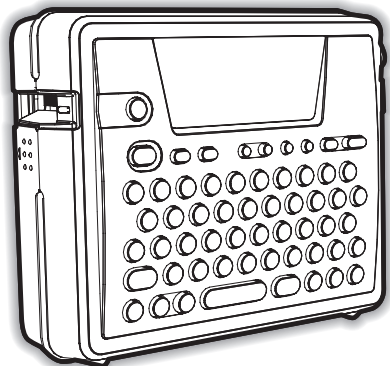
TZ
TAPE

P-touch

18R

Guida dell'utente

Leggere queste istruzioni prima di iniziare ad usare la P-touch.
Conservare queste istruzioni in un posto sicuro per riferimenti futuri.



www.brother.com

**Indice
rapido**

P. 8

- 1 INTRODUZIONE
- 2 PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO
- 3 MODIFICA DI UN'ETICHETTA
- 4 STAMPA DELLE ETICHETTE
- 5 UTILIZZARE LA MEMORIA DEL FILE
- 6 MANUTENZIONE DELLA P-touch
- 7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
- 8 APPENDICE
- 9 INDICE

Dichiarazione di conformità

(Solo Europa)

Noi, **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Giappone,
dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre
disposizioni rilevanti delle Direttive 2004/108/CE e 2005/32/CE.

L'adattatore AD-18ES è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni
rilevanti della Direttiva 2006/95/CE.

La Dichiarazione di Conformità è disponibile nel nostro sito Web. Accedere a
<http://solutions.brother.com> -> scegliere una regione (ad es. Europe) ->
scegliere un Paese -> scegliere il modello -> scegliere "Manuali" ->
scegliere Dichiarazione di conformità (*Selezionare la lingua, se richiesto).

- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation, USA.
- I nomi degli altri software o prodotti utilizzati nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società che li hanno sviluppati.

INTRODUZIONE

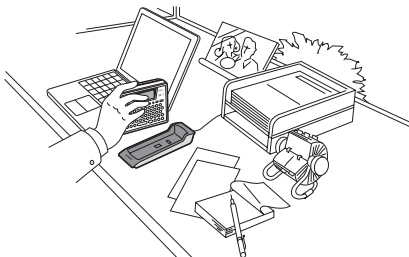
Grazie per aver acquistato la P-touch PT-18R.

La vostra nuova P-touch è un sistema multifunzione di etichettatura, facile da usare, che rende la creazione di etichette professionali di alta qualità un gioco da ragazzi. Oltre alla facilità di creazione delle etichette grazie ai layout preformati, il software della P-touch offre funzioni di formattazione avanzata delle etichette, di formati dei blocchi, di codici a barre e di numerazione automatica.

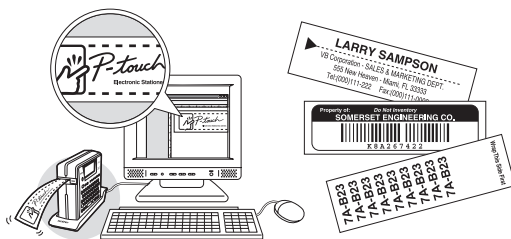
- Portate con voi ovunque la vostra P-touch compatta e ricaricabile, senza preoccuparvi dell'alimentazione.



- Il carica batterie funziona anche come accumulatore, così la P-touch è sempre pronta e disponibile per l'uso.



- Potrete velocemente aumentare la vostra capacità di creare etichette, creare e stampare etichette complesse sul vostro computer utilizzando il software in dotazione.



Per ulteriori dettagli e istruzioni sull'installazione fare riferimento alla Guida di installazione del software.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

1

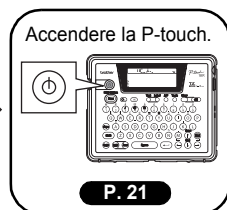
Come creare la prima etichetta

Questa sezione introduce l'utente ai vari metodi utilizzati per creare etichette semplici con la P-touch.

Partendo dalla realizzazione di etichette semplici acquistare familiarità con la procedura di creazione di layout generali per le etichette.

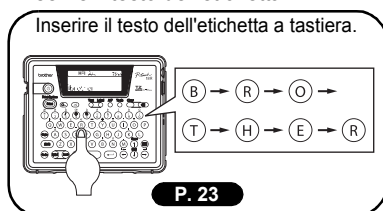
■ Come creare un'etichetta con la P-touch

1 Preparare la P-touch.



💡 Per creare un'etichette quando le pile sono scariche, collegare il trasformatore CA direttamente alla P-touch. Ulteriori informazioni a pagina 19, sezione "Trasformatore CA".

2 Inserire il testo dell'etichetta.

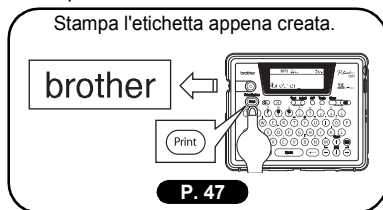


💡 Oltre all'inserimento testo, la P-touch offre una vasta gamma di funzioni di editing.

"Crea etichette come queste"



3 Stampa l'etichetta.



💡 E' possibile controllare il layout prima di passare in stampa.

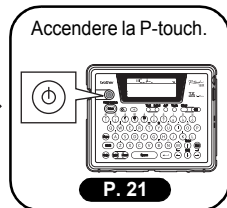
Il controllo dell'anteprima dell'etichetta aiuta ad evitare sprechi di nastro per etichette incomplete.

"Funzione Anteprima"



■ Creare un'etichetta con il personal computer

- 1 Preparare la P-touch (fare riferimento a punto 1 della sezione precedente).
- 2 Preparare il personal computer.



- 3 Inserire il testo dell'etichetta con P-touch Editor.

Help del software



"Crea etichette con motivi complessi come queste"



- 4 Stampare l'etichetta.

Help del software

1

2

3

4

5

6

7



8

9

Misure di sicurezza


Leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza in materia d'utilizzo e manipolazione prima di usare la P-touch. Queste disposizioni di sicurezza sono qui riportate al fine di evitare lesioni personali a vostro carico o a carico di coloro che vi circondano, oltre che per evitare eventuali danni al prodotto. Si raccomanda di leggerle e seguirle scrupolosamente.


I simboli riportati di seguito indicano il livello di pericolo associato ad un uso del prodotto che non rientra nelle linee guida indicate.

 AVVISO	Questo simbolo indica che una manipolazione impropria provoca un rischio di morte o lesioni gravi.
 ATTENZIONE	Questo simbolo indica che una manipolazione impropria provoca un rischio di lesioni o danni al prodotto.

I simboli riportati di seguito indicano istruzioni specifiche.

 : Questo simbolo indica che l'azione intrapresa può costituire un pericolo.




 : Questo simbolo indica che l'azione intrapresa è proibita.

 : Questo simbolo indica che l'azione intrapresa è necessaria.

AVVISO

Pile ricaricabili

La mancata ossertura o incendio che possono causare ustioni o altre lesioni personali.

- 
 - Non gettare le pile nel fuoco e non scaldare, brasare o saldare, smontare o modificare le pile.
 - Non consentire ad oggetti metallici di provocare un corto circuito sui morsetti della pila.
 - Non trasportare o conservare le pile insieme ad oggetti metallici.
 - Non rimuovere o altrimenti danneggiare il coperchio in plastica delle pile, non utilizzare pile con il coperchio in plastica mancante o danneggiato.
 - Utilizzare soltanto il carica batterie in dotazione, studiato espressamente per le pile ricaricabili. Non utilizzare carica batterie di altro tipo.
 - Non ricaricare le pile in ambienti dalla temperatura elevata.
 - Non utilizzare pile con i poli positivo (+) e negativo (-) collegati in modo errato.
 - Se le pile perdono o emettono un qualche odore devono essere immediatamente allontanate dal fuoco.
 - Non lasciare che le pile si bagnino.
- 
 - **Se le pile perdono prestate attenzione ad evitare ogni contatto tra il liquido per le pile e gli occhi.**
Un contatto del liquido per le pile con gli occhi può portare alla perdita della vista. In caso di contatto del liquido delle pile con gli occhi, è necessario lavare immediatamente gli occhi con acqua pulita e rivolgersi al medico.
- 
 - Nel caso in cui la pila iniziasse ad emettere odori, a surriscaldarsi, scolorirsi, deformarsi o mostrare altri segni di cambiamento durante l'uso o lo stoccaggio, è necessario rimuovere immediatamente detta pila ed interromperne l'uso.

 **AVVISO****Carica batterie**

La mancata osservanza delle seguenti indicazioni può causare incendi, surriscaldamenti o malfunzionamenti.



- Non consentire ad oggetti metallici di provocare un corto circuito sui morsetti della carica batterie.
- Non lasciare che il carica batterie si bagni. Nel caso di spillamento di acqua o altro liquido nel carica batterie disconnettere immediatamente il trasformatore CA.
- Non utilizzare il carica batterie con i morsetti umidi o che presentano tracce di condensa.
- Non utilizzare questo carica batterie con prodotti diversi dalla P-touch.
- Utilizzare soltanto il trasformatore CA fornito in dotazione con la P-touch.
- Nel caso in cui il carica batterie iniziasse ad emettere odori, a surriscaldarsi, scolorirsi, deformarsi o mostrare altri segni di cambiamento durante l'uso, la carica o lo stoccaggio, è necessario rimuovere immediatamente la P-touch dal carica batterie, scollegare il trasformatore CA ed interrompere l'uso.

Trasformatore CA

La mancata osservanza delle seguenti indicazioni può causare incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.



- Utilizzare sempre la tensione indicata (230V) e il trasformatore CA (AD-18ES) fornito in dotazione.
- Non lasciar cadere, colpire o altrimenti danneggiare la P-touch.
- Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione o sulla spina, non modificarli né danneggiarli. Non piegare a forza o tirare il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione danneggiato.
- Non toccare il trasformatore CA o la spina con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nella presa di alimentazione. Non utilizzare prese non ben fissate.

P-touch

La mancata osservanza delle seguenti indicazioni può causare incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.



- Non smontare o modificare la P-touch.
- Non lasciar cadere, urtare o altrimenti colpire la P-touch.
- Non versare bevande o altri liquidi sulla P-touch, né lasciare che la P-touch si bagni.
- Non utilizzare la P-touch nel caso vi siano entrati dei corpi estranei. In caso di ingresso di corpi estranei nella P-touch è necessario spegnerla immediatamente, scollegare il trasformatore CA, rimuovere le pile ed interrompere l'uso.
- Nel caso in cui la P-touch iniziasse ad emettere odori, a surriscaldarsi, scolorirsi, deformarsi o mostrare altri segni di cambiamento durante l'uso, la carica o lo stoccaggio, è necessario rimuovere immediatamente la P-touch dal carica batterie, scollegare il trasformatore CA, rimuovere le pile ed interrompere l'uso.



- Non permettere ai bambini di giocare con gli imballi vuoti in cui era contenuta la P-touch. Riporre gli imballi vuoti in un luogo fuori dalla portata dei bambini o eliminarli. Gli imballi vuoti possono rappresentare un rischio di strozzamento o soffocamento per i bambini.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ATTENZIONE

Pile ricaricabili

La mancata osservanza delle seguenti indicazioni può portare a perdite di liquido, surriscaldamento, rottura o ad un peggioramento delle prestazioni o della vita utile del prodotto.



- Non colpire o lanciare le pile.
- Non utilizzare o lasciare le pile in luoghi esposti alla luce solare diretta, in prossimità di stufe o altri apparecchi che emettono calore, o ancora in ambienti con temperature estremamente elevate.
- Rimuovere le pile quando la P-touch non viene utilizzata per un lungo periodo.



- Se il liquido delle pile entra in contatto con la pelle o con gli abiti, è necessario lavare l'area interessata con abbondante acqua pulita. Il liquido delle pile è dannoso per la pelle.

Carica batterie

La mancata osservanza delle seguenti indicazioni può causare incendi, scosse elettriche o corto circuiti.



- Non utilizzare o lasciare il carica batterie in luoghi esposti alla luce solare diretta, in prossimità di stufe o altri apparecchi che emettono calore, o ancora in luoghi con temperature estremamente elevate, alta umidità o in ambienti polverosi.
- Non smontare o modificare il carica batterie.
- Non colpire o lanciare il carica batterie.
- Non trasportare o conservare il carica batterie insieme ad oggetti metallici.

Trasformatore CA



- Assicurarsi di aver scollegato il trasformatore CA e il carica batterie dalla presa di alimentazione e dalla P-touch in caso di un lungo periodo di inutilizzo della P-touch.
- Tenere sempre la spina all'atto di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione.

Taglierina



- Non toccare la taglierina con le mani. Può provocare lesioni personali.

Luogo di utilizzo/stoccaggio



- Non collocare la P-touch o il carica batterie in ambienti non sicuri, come piattaforme instabili o scaffali in alto, ecc. Potrebbero cadere provocando lesioni.
- Non collocare oggetti pesanti sulla P-touch o sul carica batterie. Potrebbero cadere provocando lesioni.

Memoria




- Ogni dato conservato nella memoria andrà perso in caso di malfunzionamento o riparazione della P-touch ed anche se le pile scadono.

Nastro





- In relazione alle condizioni ambientali ed al materiale e alle condizioni della superficie di affissione, l'etichetta può staccarsi oppure i colori del nastro possono cambiare. Quando viene rimossa un'etichetta può rimanere dell'adesivo, il colore del nastro può trasferirsi alla superficie o ancora la superficie sottostante all'etichetta può essere danneggiata in altro modo. Testare l'etichetta sulla superficie e sul materiale di destinazione prima di attaccarla.

Precauzioni generali

- Non utilizzare la P-touch in modi o per scopi non previsti in questa guida. Ciò potrebbe provocare incidenti o danneggiare la macchina.
- Sulla P-touch utilizzare solo nastri TZ originali con marchio  .
- Non tirare o premere sul nastro nella cassetta.
- Non collocare alcun corpo estraneo nella fessura di uscita del nastro, nel connettore del trasformatore CA, nella porta USB, ecc.
- Non cercare di stampare le etichette utilizzando una cassetta nastro vuota o senza una cassetta nastro inserita nella P-touch. Ciò può danneggiare la testina di stampa.
- Non toccare la testina di stampa con le dita.
- Ricordate che tutti i dati conservati nella memoria andranno persi scollegando SIA il trasformatore CA SIA le pile ricaricabili.
- Non usare solventi per vernici, benzene, alcool o altri solventi organici per pulire la P-touch.
- Non collocare la P-touch in luoghi esposti alla luce solare diretta, in prossimità di stufe o altri apparecchi che emettono calore, o ancora in luoghi con temperature estremamente elevate o basse, alta umidità o in ambienti polverosi. Le temperature di funzionamento standard variano tra i: 10°C ed i 35°C.
- Fate attenzione a non graffiare il CD-ROM. Non collocare il CD-ROM in alcun ambiente direttamente esposto a temperature elevate o basse. Non collocare oggetti pesanti sul CD-ROM, né piegarlo.
- Il software sul CD-ROM è pensato per essere utilizzato soltanto in relazione alla P-touch e può essere installato su più di un PC.
- Raccomandiamo caldamente di leggere la Guida dell'Utente prima di utilizzare la P-touch e di tenerla sempre a portata di mano per future consultazioni.

Simboli utilizzati in questa guida

All'interno della guida vengono utilizzati i simboli riportati di seguito per indicare informazioni aggiuntive.

-  : Questo simbolo indica informazioni o istruzioni che, se ignorate, possono portare a danni o lesioni personali, o ancora operazioni che possono provocare errori.
-  : Questo simbolo indica informazioni o istruzioni che possono aiutarvi a meglio comprendere ed utilizzare con maggiore efficienza la P-touch.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Indice rapido

Questa sezione offre un accesso rapido e semplice alle informazioni sulle applicazioni necessarie agli utenti.

Cercate l'applicazione che vi interessa e poi andate direttamente alla pagina indicata.

Se l'applicazione che state cercando non è riportata provate alla pagina Indice o Contenuti.



Per inserire testi, simboli e caratteri accentati...

Inserimento di testi/simboli/caratteri accentati

P. 23

ABC auto-format function

Per formattare l'etichetta...

Funzioni di formattazione testo/etichetta

P. 28



Per modificare le impostazioni di taglio e margine...

Opzioni di taglio del nastro

P. 51



Per creare e stampare etichette con codice a barre...

Funzione codice a barre

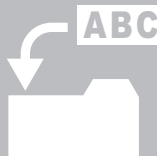
P. 32



Per stampare copie multiple (con numerazione automatica)...

Funzioni di copia multipla/numerazione automatica

P. 48





Per salvare il layout dell'etichetta...

Funzione memoria

P. 54

INDICE

INTRODUZIONE	1
Come creare la prima etichetta	2
Misure di sicurezza.....	4
Precauzioni generali.....	7
Simboli utilizzati in questa guida	7
Indice rapido.....	8
INDICE	9
PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO	11
Rimozione della P-touch dall'imballo.....	11
Descrizione generale.....	12
Display LCD e Tastiera	13
Display LCD	13
Nomi dei tasti e funzioni.....	14
Alimentazione.....	16
Pile ricaricabili.....	16
Trasformatore CA	19
Come inserire la cassetta nastro.....	19
Accensione / Spegnimento.....	21
Avanzamento nastro	22
Contrasto LCD.....	22
MODIFICA DI UN'ETICHETTA	23
Inserimento e modifica del testo.....	23
Inserimento del testo con la tastiera	23
Aggiunta di una nuova linea.....	23
Spostamento del cursore	23
Inserimento del testo.....	23
Cancellazione di un testo.....	24
Inserimento dei simboli.....	24
Inserimento dei simboli con il tasto 	24
Inserimento dei simboli con la funzione Simbolo	25
Inserimento dei caratteri accentati	26
Inserimento di caratteri accentati con il tasto 	26
Inserimento dei caratteri accentati con i tasti per i caratteri composti.....	26
Inserimento di caratteri accentati con la funzione Accento	27
Formattazione degli attributi del carattere	28
Impostazione degli attributi dell'etichetta.....	30
Creazione di un'etichetta con codice a barre	32
Impostazione dei parametri del codice a barre	32
Inserimento dei dati del codice a barre.....	33
Modificare e cancellare un codice a barre	36

INTRODUZIONE

Utilizzo dei layout di formattazione automatica	36
Utilizzo dei modelli - Come creare un'Etichetta per un bene	36
Utilizzo tabelle.....	40
Conversione automatica delle valute	44
Impostazione della conversione delle valute	44
Conversione della valuta	46

STAMPA DELLE ETICHETTE 47

Anteprima dell'etichetta	47
Stampa di un'etichetta	47
Stampa di una copia singola.....	48
Stampa Copie multiple.....	48
Numerazione automatica delle etichette.....	49
Stampa speculare	50
Opzioni di taglio del nastro	51
Applicazione delle etichette.....	53

UTILIZZARE LA MEMORIA DEL FILE 54

Memorizzazione di un'etichetta	54
Apertura di un file etichetta memorizzato	55
Cancellazione di un file etichetta memorizzato	56

MANUTENZIONE DELLA P-touch 57

Azzeramento della P-touch	57
Manutenzione.....	57
Pulizia dell'unità principale.....	57
Pulizia della testina di stampa	57
Pulizia della taglierina	58
Pulizia dei morsetti di carica	58

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI..... 59

Cosa fare quando.....	59
Messaggi d'errore	63

APPENDICE..... 66

Caratteristiche tecniche.....	66
-------------------------------	----

INDICE 69

PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO

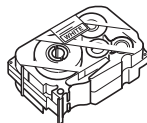
Rimozione della P-touch dall'imballo

Controllare che la confezione contenga quanto elencato di seguito prima di utilizzare la P-touch.

P-touch PT-18R



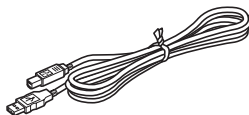
Cassetta nastro TZ



CD-ROM



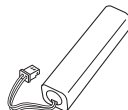
Cavo USB



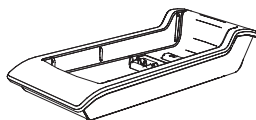
Trasformatore CA



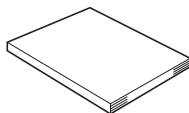
Pile ricaricabili



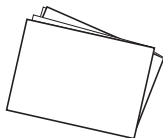
Carica batterie



Guida dell'utente



Guida all'installazione del software



1

2

3

4

5

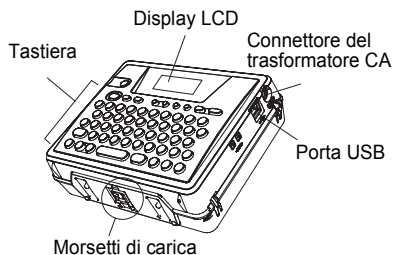
6

7

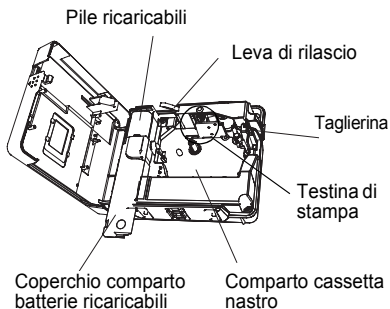
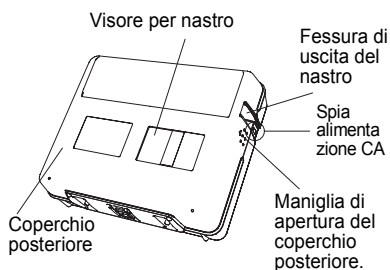
8

9

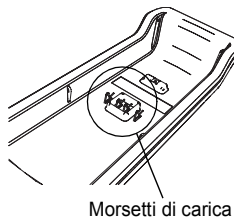
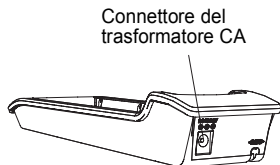
Descrizione generale



Per la spedizione, il display LCD viene ricoperto con un foglio protettivo per evitare ogni danneggiamento. Prima di utilizzare la P-touch rimuovere il foglio in questione.

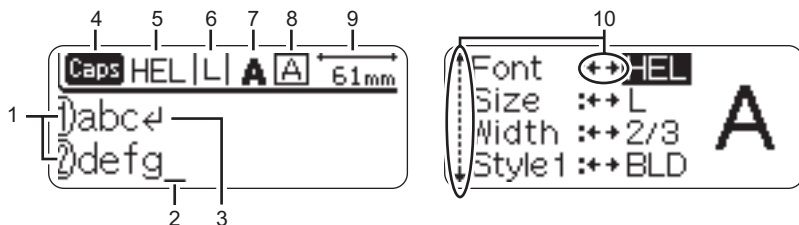


Carica batterie



Display LCD e Tastiera


Display LCD



1. Numero linea

Visualizzato all'inizio di ogni riga questo segno indica il numero della linea nello schema dell'etichetta.

2. Cursore

Indica la posizione attuale del cursore. I nuovi caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore, mentre premendo il tasto  si cancella il carattere a sinistra del cursore.

3. Segno di a capo

Indica la fine di una linea di testo.

4. Modalità maiuscole

Indica che la modalità Maiuscole è attiva.





5~8. Guida allo stile

Indica l'impostazione di font (5), dimensione del carattere (6), stile del carattere (7) e cornice (8).

9. Lunghezza nastro

Indica la lunghezza del nastro per il testo inserito.

10. Selezione con cursore

Indica che è possibile usare i tasti del cursore per selezionare le voci a schermo. Utilizzare i tasti  e  per selezionare le voci del menu ed i tasti  e  per modificare le impostazioni.

1

2

3

4

5

6

7

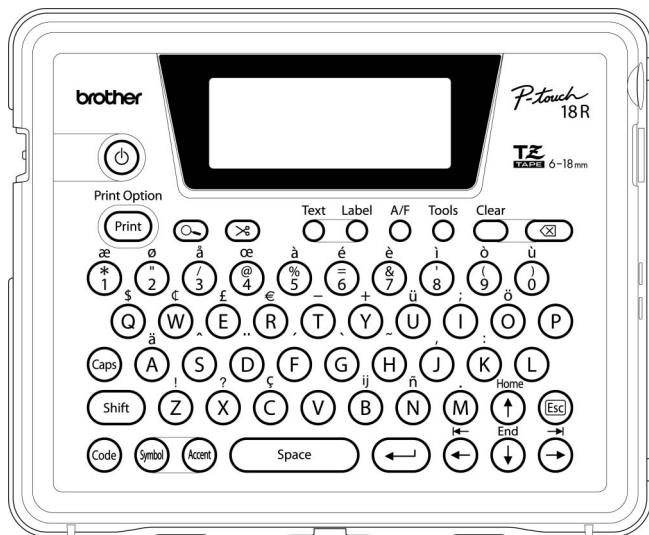
8

9

PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO

.....

Nomi dei tasti e funzioni



Ⓞ (Alimentazione):

- Accende e spegne la P-touch.

Print :

- Stampa il motivo corrente sul nastro.
- Apre il menu Opzioni di Stampa (Print Options) insieme al tasto **Code** (Codice).

Ca (Anteprima):

- Visualizza l'anteprima di stampa dell'etichetta.

SE (Avanzamento e Taglio):

- Avanzamento di 22,5 mm di nastro vuoto e taglio automatico del nastro.

Text :

- Apre il menu Testo (Text) dove si possono impostare gli attributi dei caratteri dell'etichetta.

Label (Formattazione Automatica):

Apre il menu Etichetta (Label) dove si possono impostare gli attributi dell'etichetta.:

- Apre il menu Formattazione automatica (Auto Format) in cui si possono creare le etichette utilizzando modelli o formati di blocco predefiniti.

Tools :

- Apre il menu Strumenti (Tools) in cui si possono impostare le preferenze operative per la P-touch.

Clear :

- Cancella tutto il testo inserito oppure il testo inserito e le attuali impostazioni dell'etichetta.

CS (Backspace):

- Cancella il carattere che si trova a sinistra del cursore.
- Annulla il comando in corso e riporta il display alla schermata di inserimento dei dati o al punto precedente.

Capo :

- Attiva o disattiva la modalità Maiuscole. Quando la modalità Maiuscole è attiva è possibile digitare le lettere maiuscole semplicemente premendo il tasto corrispondente.

~ (M):

- Utilizzare questi tasti per digitare lettere e numeri e lettera maiuscole, i simboli o i caratteri accentati possono essere inseriti mediante questi tasti in combinazione con i tasti **Capo**, **Shift** o **Code**.

Shift :

- Utilizzare questi tasti insieme ai tasti alfabetici e numerici per digitare le lettere maiuscole o i simboli riportati sui tasti numerici.

Code :

Utilizzare questi tasti unitamente ai tasti che riportano dei caratteri blu per digitare i caratteri accentati o i simboli indicati o ancora per attivare la funzione indicata **Symbol**:

- Utilizzare questo tasto per selezionare ed inserire un simbolo dalla lista dei simboli disponibili.

Accent :

- Utilizzare questo tasto per selezionare ed inserire un carattere accentato dalla lista dei caratteri disponibili.

Space :

- Inserisce uno spazio vuoto.
- Ripristina il valore di default di un'impostazione.

← (Invio):

- Inserisce una nuova linea in fase di inserimento del testo.
- Seleziona l'opzione visualizzata in fase di impostazione degli attributi dell'etichetta nei menu delle funzioni o ancora in fase di inserimento di simboli o caratteri accentati.

Esc (Esc):

- Annulla il comando in corso e riporta il display alla schermata di inserimento dei dati o al punto precedente.

← → ↑ ↓ :

- Muove il cursore in direzione della freccia in fase di inserimento o modifica dei caratteri o in fase di inserimento di simboli o caratteri accentati e ancora in fase di impostazione degli attributi dell'etichetta nei menu funzione.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Alimentazione

La P-touch è dotata di pile ricaricabili che permettono di usarla quando sono cariche e di un trasformatore CA che ne consente l'uso previa connessione dello stesso ad una presa elettrica quando le batterie si esauriscono.

Pile ricaricabili

Le pile possono essere ricaricate posizionando la P-touch sul supporto del carica batterie.



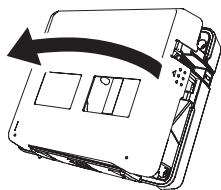
Collegare il trasformatore CA direttamente alla P-touch per utilizzarla subito dopo l'acquisto o nel caso in cui le pile vadano esaurendosi.

■ Installazione delle pile ricaricabili

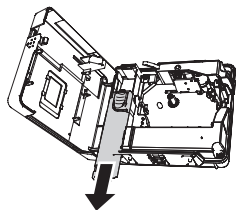


- In fase di installazione e rimozione delle pile ricaricabili scollegare la P-touch dall'alimentazione.
- Utilizzare soltanto il carica batterie progettato espressamente per le pile ricaricabili fornite in dotazione con la P-touch.
- Non rimuovere o danneggiare il coperchio di plastica sulle pile ricaricabili, né utilizzare pile con il coperchio in plastica mancante o danneggiato.

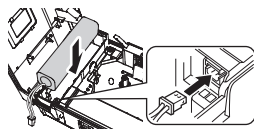
- 1** Premere sulla maniglia di apertura del coperchio posteriore e aprire il coperchio posteriore.



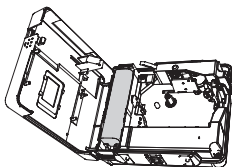
- 2** Far scorrere il coperchio del comparto pile nella direzione della freccia ed aprire il comparto.



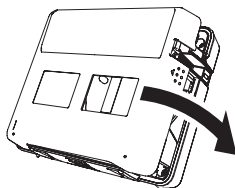
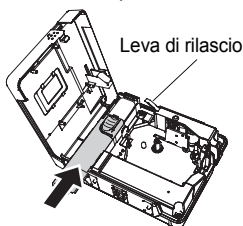
- 3** Collegare le pile come illustrato in figura. Assicurarsi che i cavi al connettore corrispondano alle etichette adesive nera e rossa sulla cassa.



- 4** Inserire le pile nel comparto pile e spingere i cavi all'interno in modo tale che la copertura del comparto pile non li danneggi.



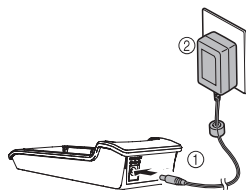
- 5** Riposizionare il coperchio del comparto pile e chiudere il coperchio posteriore.



- !** Assicurarsi che la leva di rilascio sia in alto in fase di chiusura del coperchio posteriore. Se la leva di rilascio è premuta in basso non sarà possibile chiudere il coperchio posteriore.

■ Carica delle pile

- 1** Inserire la spina del cavo del trasformatore CA nel connettore del carica batterie e inserire la spina del trasformatore CA in una prese elettrica standard.



- 2** Collocare la P-touch sul carica batterie. Se la posizione è corretta, la spia di alimentazione CA sulla P-touch si accende.

Tempo di carica	circa 12 ore
-----------------	--------------



La P-touch può essere collocata sul carica batterie in entrambe le direzioni.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO



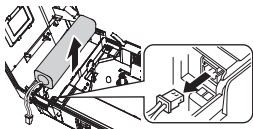
- La spia dell'alimentazione CA si accende con la P-touch sul carica batterie e quando il trasformatore CA è collegato al carica batterie, o ancora quando il trasformatore CA è collegato direttamente alla P-touch indipendentemente dalla presenza delle pile o che la ricarica sia stata completata.
- Prima di utilizzare la P-touch verificare di aver caricato le pile.
- Collegare il trasformatore CA direttamente alla P-touch per utilizzarla nel caso in cui le pile vadano esaurendosi.
- Riporre la P-touch sul carica batterie dopo l'uso. Anche in fase di riposo le pile si scaricano se la P-touch non viene collocata sul carica batterie.
- Lasciare la P-touch sul carica batterie anche quando le pile sono completamente cariche non danneggia il sistema.
- Le pile potrebbero non ricaricarsi sufficientemente qualora l'alimentazione non raggiunga il voltaggio indicato.

■ Sostituzione delle pile ricaricabili

Sostituire le pile quando la P-touch funziona solo per un breve periodo anche dopo aver ricaricato le pile. Il periodo di sostituzione varia in relazione alle condizioni d'uso, le pile devono comunque essere sostituite con una frequenza annuale. Per la sostituzione utilizzare solo pile ricaricabili specifiche (BA-18R).



Dopo la sostituzione lasciare in carica le nuove pile per 12 ore.

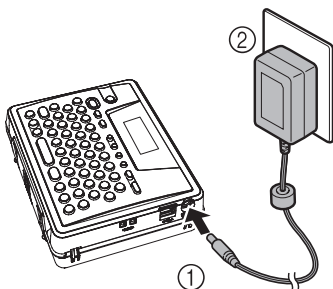
- 1** Premere la maniglia di apertura del coperchio posteriore e aprire il coperchio posteriore.
- 2** Far scorrere il coperchio del comparto pile nella direzione della freccia ed aprire il comparto.
- 3** Rimuovere le pile scadute e scollegare il connettore.

- 4** Collegare il connettore ai cavi della pila e inserire le nuove pile nel comparto. Fare riferimento a "Installazione delle pile ricaricabili" a pagina 16.
- 5** Riposizionare il coperchio del comparto pile e chiudere il coperchio posteriore.



- Smaltire le pile scadute in conformità con le normative locali in material di smaltimento delle pile ibride nichel-metallo.
- Non rimuovere o altrimenti danneggiare il coperchio di plastica delle pile scadute, né cercare di smontare le pile scadute.

Trasformatore CA

Collegare il trasformatore CA direttamente alla P-touch.



1 Inserire la spina del cavo del trasformatore CA nel connettore DC IN 9.5V della P-touch.

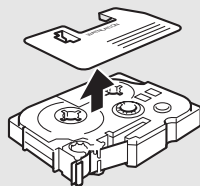
2 Inserire la spina del trasformatore CA in una presa elettrica standard.

- !**
- Spegnerne la P-touch prima di scollegare il trasformatore CA.
 - Si raccomanda di scollegare il trasformatore CA dalla P-touch e dalla presa elettrica se non si intende utilizzare la P-touch per un lungo periodo.
 - Non tirare o piegare il cavo del trasformatore CA.
 - Utilizzare soltanto il trasformatore CA (AD-18ES) progettato espressamente per la P-touch. La mancata osservanza della suddetta indicazione può provocare incidenti o danni. Brother non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni risultanti dall'uso di un altro trasformatore CA.
 - Non collegare il trasformatore CA ad una presa elettrica non standard. La mancata osservanza della suddetta indicazione può provocare incidenti o danni. Brother non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni risultanti dall'uso di un altro trasformatore CA.

Come inserire la cassetta nastro

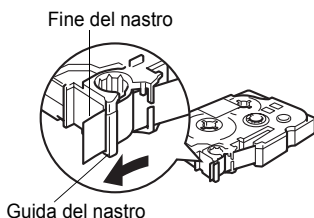
La P-touch può essere usata con cassette nastro da 6 mm, 9 mm, 12 mm o 18 mm. Utilizzare solo cassette con il marchio **TZ**.

- !** Se la cassetta nuova è dotata di fermo in cartone, assicurarsi di rimuovere il fermo prima di inserire la cassetta.

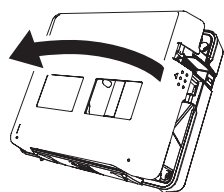


PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO

- 1** Controllare che l'estremità del nastro non sia piegata e che passi attraverso la guida del nastro.

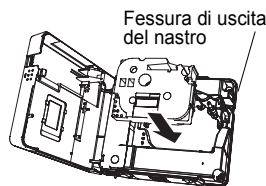


- 2** Dopo aver verificato che l'alimentazione sia spenta, premere sulla maniglia di apertura del coperchio posteriore e aprire il coperchio posteriore. Se è già inserita una cassetta nastro estrarla tirandola verso l'alto.

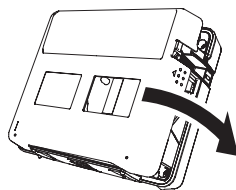


- 3** Inserire una cassetta nastro nell'apposito comparto, con la fine del nastro rivolta verso la fessura di uscita del nastro e premere con decisione fino allo scatto udibile.

! Inserendo la cassetta nastro, assicurarsi che il nastro ed il nastro inchiostroato non si impiglino sulla testina di stampa.





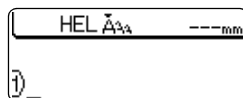
- 4** Chiudere il coperchio posteriore.



- ! • Assicurarsi che la leva di rilascio sia in alto in fase di chiusura del coperchio posteriore. Se la leva di rilascio è premuta in basso non sarà possibile chiudere il coperchio posteriore.
- Far avanzare il nastro per eliminare ogni eventuale gioco del nastro e del nastro inchiostroato dopo aver posizionato la cassetta nastro. Fare riferimento a "Avanzamento nastro" a pagina 22.
- **Non tirare l'etichetta che passa attraverso la fessura di uscita del nastro. Ciò potrebbe provocare lo scarico del nastro inchiostroato insieme al nastro.**
- Conservare le cassette nastro in un luogo scuro e fresco, lontano dalla luce solare diretta e da temperature elevate, umidità o ambienti polverosi. Dopo aver aperto la confezione sigillata utilizzare la cassetta nastro in breve tempo.

Accensione / Spegnimento

Premere il tasto  per accendere la P-touch.
 Premere il tasto  per spegnere la P-touch.



- La P-touch è dotata di una funzione di risparmio energetico che spegne automaticamente il sistema se non viene premuto alcun tasto entro un certo tempo in determinate condizioni di funzionamento. Per ulteriori informazioni vedere sotto. Per ulteriori informazioni vedere la tabella dei tempi di Spegnimento Automatico.
- Se le pile sono ancora cariche o se la P-touch è collegata ad una presa elettrica mediante il trasformatore CA, le informazioni sulla sessione precedente vengono visualizzate allo spegnimento del sistema.

● Tempo Di Spegnimento Automatico ●

	Solo P-touch	Connessa al PC
Con trasformatore CA	1 ora	1 ora
Con le pile	5 minuti	5 minuti senza alcuna operazione. 1 ora dopo aver stampato dal PC.

1

2

3

4

5

6

7


8


9


Avanzamento nastro

La funzione di Avanzamento e taglio alimenta 22,5 mm di nastro vuoto e poi taglia il nastro.

- ! Far avanzare il nastro per eliminare ogni eventuale gioco del nastro e del nastro inchiostroato dopo aver posizionato la cassetta nastro.
- **Non tirare l'etichetta che passa attraverso la fessura di uscita del nastro. Ciò potrebbe provocare lo scarico del nastro inchiostroato insieme al nastro.**
- Non bloccare o ostruire la fessura di uscita del nastro in fase di stampa o avanzamento del nastro. Ciò potrebbe causare un inceppamento del nastro.





1 Premere il tasto .
Sullo schermo appare il messaggio "Feed & Cut?" (Avanzamento e taglio?).

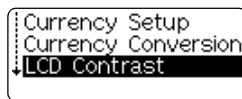
2 Premere il tasto  per far avanzare il nastro.
Il messaggio "Feeding Tape... Please Wait" (Avanzamento nastro... attendere per favore) appare in fase di avanzamento del nastro; il nastro viene tagliato.





- 💡 Premere  per annullare l'avanzamento del nastro quando a schermo appare il messaggio "Feed & Cut?" (Avanzamento e taglio?).

Contrasto LCD


E' possibile modificare l'impostazione del contrasto del display LCD su cinque livelli (+2, +1, 0, -1, -2) per rendere lo schermo più leggibile. L'impostazione di default è "0".



1 Premere il tasto  per visualizzare il menu Strumenti "Tools", selezionare la voce "LCD Contrast" (Contrasto LCD) con  o , premere .



2 Selezionare un livello di contrasto con il tasto  o .
Il contrasto dello schermo cambia ad ogni pressione del tasto  o  consentendo, in tal modo, di impostare il contrasto più adatto.



3 Premere il tasto .




- 💡 Premere  per ritornare al punto precedente.
- Premendo il tasto  sullo schermo di impostazione del contrasto dello schermo si riporta il display al valore di contrasto di default, ovvero "0".

MODIFICA DI UN'ETICHETTA



Inserimento e modifica del testo

L'utilizzo della tastiera della P-touch è molto simile a quello di una macchina da scrivere o di un programma di creazione testi.


Inserimento del testo con la tastiera

- Per inserire una lettera minuscola o un numero premere il tasto selezionato.
- Per inserire uno spazio nel testo premere .
- Per inserire una lettera maiuscola o uno dei simboli sui tasti numerici, tenere premuto  e poi premere il tasto selezionato.
- Per inserire più lettere maiuscole in sequenza premere TAG per entrare in modalità TAGMaiuscole e poi premere il tasto selezionato.
- Per inserire più lettere maiuscole in sequenza premere  per entrare in modalità Maiuscole e poi premere il tasto selezionato.




- Per uscire dalla modalità Maiuscole premere nuovamente il tasto .
- Per inserire una lettera minuscola in modalità Maiuscole, tenere premuto  e premere il tasto selezionato.











Aggiunta di una nuova linea

- Per terminare la linea attuale di testo e cominciare una nuova linea, premere . Alla fine della linea appare un segno di a capo e il cursore si sposta all'inizio della nuova linea.



- Esiste un numero massimo di linee inseribili per ciascuna larghezza di nastro. E' consentito inserire un massimo di 5 righe per il nastro da 18 mm, di 3 linee per il nastro da 12 mm e di 2 linee per i nastri da 9 mm e 6 mm.
- Premendo  quando sono già presenti cinque righe, viene visualizzato un messaggio d'errore.

Spostamento del cursore

- Per spostare il cursore a sinistra, destra, su o giù, premere i tasti , ,  o . Ad ogni pressione del tasto il cursore si muove di uno spazio o di una linea.
- Per spostare il cursore all'inizio o alla fine della linea attuale, tenere premuto  e premere i tasti  o .
- Per spostare il cursore all'inizio o alla fine del testo, tenere premuto  e premere i tasti  o .

Inserimento del testo

- Per aggiungere del testo in una linea di testo già esistente, spostare il cursore sul carattere a destra rispetto alla posizione di inserimento del testo voluta e inserire il nuovo testo. Il nuovo testo viene inserito alla sinistra del cursore.

1

2

3

4

5

6

7



8



9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA


Cancellazione di un testo


■ Cancellazione di un carattere alla volta

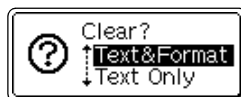
- Per cancellare un carattere in una linea di testo già esistente spostare il cursore sul carattere a destra rispetto alla posizione di cancellazione del testo voluta e premere  . Il carattere alla sinistra del cursore viene cancellato ad ogni pressione del tasto  .



 Tenendo premuto il tasto  , i caratteri alla sinistra del cursore vengono cancellati in sequenza continua.

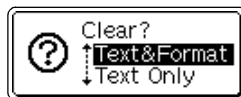
■ Cancellazione di un testo completo



- Utilizzare il tasto  per cancellare tutto il testo con una singola operazione.


- 1** Premere il tasto  .
Vengono visualizzate le opzioni di Cancellazione.

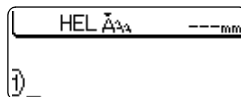


- 2** Con i tasti  o  , selezionare la voce "Text Only" (Solo testo) per cancellare tutto il testo mantenendo l'attuale impostazione di formattazione, oppure selezionare la voce "Text & Format" (Testo e formato) per cancellare testo e impostazioni di formattazione.



 Premere il tasto  per ritornare alla schermata di inserimento del testo.

- 3** Premere il tasto  .
Viene cancellato l'intero testo. Se è stata selezionata l'opzione Text & Format vengono cancellate anche tutte le impostazioni di formattazione.




Inserimento dei simboli


Includendo i simboli sulla tastiera, sono 103 i simboli (ivi compresi i caratteri internazionali ed ASCII estesi) disponibili tramite la funzione Simbolo.

Esistono due metodi per l'inserimento dei simboli:

- Con il tasto  .
- Usando la funzione Simbolo.

Inserimento dei simboli con il tasto

I simboli riprodotti in blu sopra ai tasti della tastiera possono essere inseriti con il tasto  .

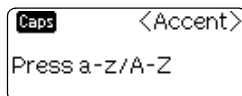
- Per inserire uno di questi simboli tenere premuto  e premere il tasto selezionato.

Inserimento di caratteri accentati con la funzione Accento

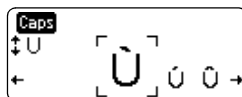
La funzione Accento offre un totale di 119 caratteri accentati.

- 1** Premere il tasto .
Viene visualizzata la schermata del gruppo degli accenti.

E' possibile utilizzare la modalità Maiuscole insieme alla funzione Accento.



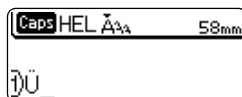
- 2** Digitare la lettera per il carattere composto desiderato oppure premere il tasto e poi selezionarlo con o .



- 3** Continuare a digitare la medesima lettera fino a quando non viene selezionato il carattere composto desiderato, oppure utilizzare i tasti o .



- 4** Premere il tasto .
Il carattere composto desiderato viene inserito nella linea di testo.



- Premere per ritornare al punto precedente.
• Fare riferimento alla tabella della Lista dei caratteri accentati per la lista completa dei caratteri accentati disponibili.

● Lista Dei Caratteri Accentati ●

Carattere	Caratteri accentati	Carattere	Caratteri accentati
a	à á â ã ä å æ å ç	N	Ñ Ñ Ñ
A	À Á Â Ã Ä Å Æ Å Å	o	ó ô õ ö ø œ ò ó
c	ç ć ċ	O	Ó Ó Ó Ö Ø Ø Æ Æ Æ
C	Ç Ć Ć	r	ř ř
d	ď đ	R	Ř Ř
D	Ď Ď	s	ś ś ś
e	è é ê ë ě ě ě	S	Ś Ś Ś
E	É É É Ě Ě Ě	t	ť ť
g	ğ	T	Ť Ť
G	Ğ	u	ù ú û ü ú ü
i	ì í î ï ï	U	Ù Ú Û Ü Ú Ü
I	Ì Í Î Ï Ï	y	ÿ ý
l	ł ł ł	Y	Ÿ
L	Ł Ľ Ľ	z	ž ž ž
n	ñ ñ ñ	Z	Ž Ž Ž

1

2

3

4

5


6

7

8





9

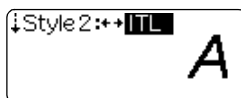
Formattazione degli attributi del carattere


Con il tasto  potete scegliere e applicare le impostazioni di font per dimensione, larghezza e stile.

- 1** Premere il tasto  .
Vengono visualizzate le impostazioni attuali.




- 2** Selezionare un attributo con i tasti  o , inserire un valore per l'attributo prescelto con  o  .





- 3** Premere il tasto  per applicare le impostazioni.



Le nuove impostazioni NON vengono applicate se non viene premuto il tasto  .



- Premere  per ritornare al punto precedente.
- Premere  per riportare l'attributo prescelto al valore di default.
- Fare riferimento alle Opzioni di impostazione per la lista di tutte le impostazioni disponibili.
- I caratteri piccoli possono risultare difficili da leggere quando vengono applicati taluni stili (ex. Ombra + Corsivo)
- Selezionando "S", "M" e "L" negli attributi della dimensione del testo, la dimensione attuale del carattere stampato varierà in relazione alla cassetta nastro inserita e al numero di linee dell'etichetta.

● Opzioni Di Impostazione ●

Attributo	Valore	Risultato
Font	HEL (Helsinki)	ABCabc
	BRU (Helsinki)	ABCabc
	FLO (Florida)	ABCabc
	BEL (Belgium)	ABCabc
Size (Dimensioni)	L	ABCabc
	M	ABCabc
	S	ABCabc
Width (Larghezza)	2	ABCabc
	1	ABCabc
	2/3	ABCabc
	1/2	ABCabc
Style 1 (Stile1)	OFF	ABCabc
	BLD (Neretto)	ABCabc
	OUT (Sottolineatura)	ABCabc
	SHD (Ombra)	ABCabc

1

2

3

4

5

6

7

8

9


MODIFICA DI UN'ETICHETTA

Attributo	Valore	Risultato
Style 1 (Stile2)	OFF	ABCabc
	ITL (Corsivo)	<i>ABCabc</i>
	VRT (Verticale)	◀ m U ω Ω U

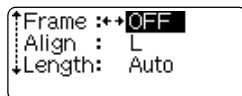









Combinando le impostazioni per lo "Style1" e lo "Style2" potete creare gli stili Corsivo Neretto, Corsivo Sottolineato, Corsivo Ombra, Verticale Neretto, Verticale Sottolineato e Verticale Ombra.

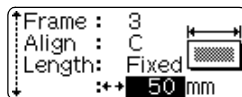
Impostazione degli attributi dell'etichetta



Con il tasto , potete creare un'etichetta con una cornice attorno al testo e definire la lunghezza dell'etichetta. Il testo può essere allineato all'interno dell'etichetta in tre modi diversi.


- 1** Premere il tasto .
Vengono visualizzate le impostazioni attuali.




- 2** Selezionare un attributo con i tasti  o , inserire un valore per l'attributo prescelto con  o . Quando si imposta "Lunghezza" su "Fissa" premere nuovamente il tasto  ed impostare la lunghezza dell'etichetta con i tasti  o  oppure con i tasti numerici.

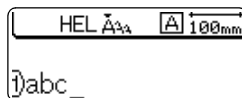




Impostando la lunghezza dell'etichetta, tenere premuto il tasto  o  per modificare il valore con incrementi di 10.

- 3** Premere il tasto  per applicare le impostazioni.





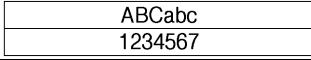
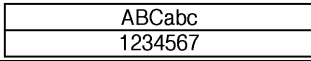





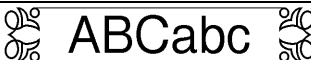




Le nuove impostazioni NON vengono applicate se non viene premuto il tasto .



- Premere  per ritornare al punto precedente.
- Premere  per riportare l'attributo prescelto al valore di default.
- Fare riferimento alle Opzioni di impostazione per la lista di tutte le impostazioni disponibili.

● Opzioni Di Impostazione ●

Attributo	Valore	Risultato
Frame (Cornice)	OFF	ABCabc
	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
	6	
	7	
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	
	13	
14		

- 1
- 2
- 3**
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA

Attributo	Valore	Risultato
Align (Allineamento)	L (Sinistra)	ABCabc
	C (Centrato)	ABCabc
	R (Destra)	ABCabc
Length (Lunghezza)	Auto (Automatica)	La lunghezza dell'etichetta viene regolata automaticamente sulla base del testo inserito.
	Fixed (Fissa)	La lunghezza della tabella può essere impostata tra 40 e 300 mm.

Creazione di un'etichetta con codice a barre

Utilizzando la funzione Codice a barre potete creare etichette per registratori di cassa, sistemi di controllo dell'inventario o per altri sistemi di lettura del codice a barre, o addirittura per i cartellini di controllo dei beni utilizzati nei sistemi di gestione.

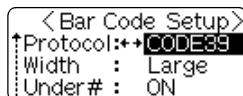


- La P-touch non è progettata unicamente per la creazione di etichette con codice a barre. Controllare sempre che il codice a barre sia leggibile dal lettore di codici a barre.
- Al fine di ottenere i migliori risultati, stampare i codici a barre con inchiostro nero su nastro bianco. Alcuni lettori di codici a barre potrebbero non essere in grado di leggere le etichette con codice a barre stampate su nastro o con inchiostro colorato.
- Dove possibile scegliere sempre l'impostazione "Large" per la "Width" (Larghezza). Alcuni lettori di codici a barre potrebbero non essere in grado di leggere le etichette con codice a barre stampate con l'impostazione "Small".
- La stampa in continuo di un numero consistente di etichette con codice a barre potrebbe surriscaldare la testina di stampa, intaccando la qualità del risultato.


Impostazione dei parametri del codice a barre

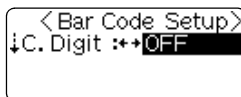
- 1 Premere **Tools** per visualizzare il menu Strumenti (Tools), selezionare l'opzione "Bar Code Setup" (Impostazione codice a barre) con **↑** o **↓**, premere il tasto **←**.

Viene visualizzata la schermata di Impostazione codice a barre.





2 Selezionare un attributo con i tasti \uparrow o \downarrow , inserire un valore per l'attributo prescelto con \leftarrow o \rightarrow .

 L'attributo "Digit C" è disponibile solo per i protocolli CODE39, I-2/5 e CODABAR.



3 Premere il tasto \leftarrow per applicare le impostazioni.

 Le nuove impostazioni NON vengono applicate se non viene premuto il tasto \leftarrow .

-  Premere Esc per ritornare al punto precedente.
- Premere Space per riportare l'attributo prescelto al valore di default.
- Fare riferimento alle Impostazioni Codice a Barre per la lista di tutte le impostazioni disponibili.

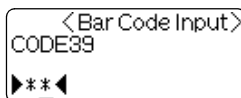
● Impostazioni Codice A Barre ●

Attributo	Valore
Protocol (Protocollo)	CODE39, CODE128, EAN8, EAN13, EAN128, UPC-A, UPC-E, I-2/5(ITF), CODABAR
Width (Larghezza)	Large
	Small
Under# (Sotto#) (caratteri stampati al di sotto del codice a barre)	ON
	OFF
C. Digit (C.Cifra) (controllo cifra)	OFF
	ON (disponibile solo per i protocolli CODE39, I-2/5 e CODABAR)

Inserimento dei dati del codice a barre

1 Premere Tool per visualizzare il menu Strumenti (Tools), selezionare l'opzione "Bar Code Input" (Inserimento codice a barre) con \uparrow o \downarrow , premere il tasto \leftarrow .

Viene visualizzata la schermata di Inserimento codice a barre.



- 1
- 2
- 3**
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA



Nell'etichetta può essere inserito un solo codice a barre.

- 2** Digitare i dati del codice a barre.
I caratteri speciali possono essere inseriti nel codice a barre se si è scelto un protocollo CODE39, CODABAR, CODE128 o EAN128. Se non si utilizzano caratteri speciali, saltare al punto 5.

```
< Bar Code Input >
CODE39
▶*2004*◀
```

- 3** Premere il tasto .
Viene visualizzata la lista dei caratteri disponibili per il protocollo selezionato.

```
↑ 0 - < Symbol >
1 .
2 (SPACE)
3 $
```

- 4** Selezionare un carattere con o , premere il tasto per inserire il carattere nei dati del codice a barre.

```
< Bar Code Input >
CODE39
▶*2004/*◀
```

- 5** Premere per inserire il codice a barre nell'etichetta.
Nel testo vengono visualizzati due segni del codice a barre.

```
HEL ÅÅa 127mm
}abc [barcode] _
```



- Premere per ritornare al punto precedente.
- Per la lista di tutte le impostazioni disponibili fare riferimento alla Lista dei caratteri speciali.

● Lista Dei Caratteri Speciali ●

CODE39

Codice	Carattere speciale
0	-
1	.
2	(SPACE)
3	\$
4	/
5	+
6	%

CODABAR

Codice	Carattere speciale
0	-
1	\$
2	:
3	/
4	.
5	+

CODE128, EAN128

Codice	Carattere speciale	Codice	Carattere speciale	Codice	Carattere speciale
0	(SPACE)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	.	53	CAN
6	&	30	SHO	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	|
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

1

2

3

4

5


6

7

8

9

Modificare e cancellare un codice a barre

- Per modificare i dati del codice a barre in un codice a barre già posizionato su un'etichetta è necessario posizionare il cursore sotto uno dei segni del codice a barre nella schermata di inserimento dei dati e successivamente aprire la schermata di inserimento codice a barre. Fare riferimento a "Inserimento dei dati del codice a barre" a pagina 33.
- Per modificare le impostazioni di "Width" (Larghezza) e "Under#" (Sotto#) per un codice a barre già posizionato su un'etichetta portare il cursore sotto uno dei simboli del codice a barre sulla schermata di inserimento dati e poi aprire la schermata Impostazione codice a barre. Fare riferimento a "Impostazione dei parametri del codice a barre" a pagina 32.
- Per cancellare un codice a barre da un'etichetta, posizionare il cursore alla destra dei segni del codice a barre nella schermata di inserimento dei dati e poi premere il tasto .




Utilizzo dei layout di formattazione automatica

Grazie alla funzione Formattazione automatica è possibile creare, in modo semplice e veloce, etichette per molteplici scopi, come tabulazioni per file, etichette per macchinari, cartellini identificativi, ecc. Basta selezionare un layout tra i dieci modelli o i sedici blocchi disponibili, inserire il testo ed applicare la formattazione dello stile selezionata.



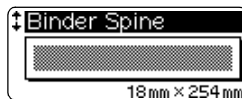
- Nei layout a formattazione automatica possono venire impiegati anche simboli e caratteri accentati.
- I codici a barre possono essere usati nei modelli Etichetta Bene e Espositore.

Utilizzo dei modelli - Come creare un'Etichetta per un bene

- 1** Premere  per visualizzare la schermata Formattazione automatica (Auto-Format), selezionare la voce "Templates" (Modelli) con i tasti  o .



- 2** Premere il tasto .
Viene visualizzato l'ultimo modello utilizzato.



- 3** Selezionare un modello con i tasti  o .



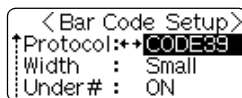
- 4** Premere il tasto .
Viene visualizzata la schermata Stile.



- 5** Selezionare un attributo con i tasti o , inserire un valore per l'attributo prescelto con o .



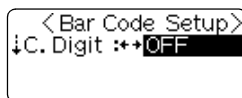
- 6** Premere il tasto .
Viene visualizzata la schermata Bar Code Setup (Impostazione codice a barre).



- 7** Selezionare un attributo con i tasti o , inserire un valore per l'attributo prescelto con o .



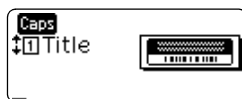
L'attributo "Digit C" è disponibile solo per i protocolli CODE39, I-2/5 e CODABAR.



- 8** Premere il tasto .
Viene visualizzata la schermata di inserimento del testo.



L'inserimento del testo consente di lavorare in modalità Maiuscole.



- 9** Inserire il testo e premere il tasto .
Ripetere l'operazione per ciascun campo di testo.
Premendo il tasto , dopo aver inserito tutti i campi di testo, viene visualizzato il menu di stampa.



- 10** Scegliere "Print" (Stampa) con o e premere il tasto per avviare la stampa dell'etichetta.



- Selezionare "Edit" (Modifica) per modificare i dati del testo o le impostazioni dello stile.
- Selezionare "Quit" (Esci) per uscire dalla funzione di Formattazione automatica.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA



- Premere **ESC** per ritornare al punto precedente.
- Premere il tasto **Space** nelle schermate Stile e Impostazione codice a barre per riportare l'attributo selezionato al valore di default.
- Per la lista di tutte le impostazioni disponibili fare riferimento alla tabella Modelli.

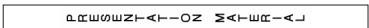



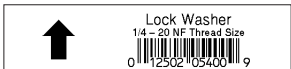







- Se la larghezza dell'attuale cassetta nastro non corrisponde alla larghezza impostata per il layout selezionato viene visualizzato un messaggio d'errore in fase di stampa o di anteprima dell'etichetta. Premere **ESC** o qualsiasi altro tasto per cancellare il messaggio d'errore e inserire una cassetta nastro con larghezza corretta.
- Se il numero dei caratteri inseriti supera i limiti **←** viene visualizzato un messaggio d'errore premendo il tasto. Premere **ESC** o qualsiasi altro tasto per cancellare il messaggio d'errore e modificare il testo usando meno caratteri.

■ Anteprima e opzioni di stampa per i modelli

- Quando viene visualizzato il menu di stampa premere il tasto **ESC** per l'anteprima del layout dell'etichetta.
- Per stampare l'etichetta direttamente dalla schermata Anteprima premere il tasto **Print**.
- Per stampare copie multiple, copie numerate in sequenza o ancora un'immagine speculare dell'etichetta, con il menu di stampa a video, tenere premuto il tasto **Code** e premere **ESC** per visualizzare il menu Opzioni di Stampa.

● Modelli ●

Attributo	Valore	Informazioni
Templates Name (Nome del modello)	Binder Spine (Titolo raccogliitore)	 (18 mm x 254 mm)
	File Tab (Tabulazione file)	 (12 mm x 89 mm)
	Hanging Folder (Cartella sospesa)	 (12 mm x 45 mm)
	Security Bar Code (Etichetta bene)	 (18 mm x 70 mm)
	Bin Box (Espositore)	 (18 mm x 76 mm)
	Equipment Label (Etichetta per macchinario)	 (18 mm x 58 mm)
	Faceplate (VRT) (Maschera (VRT))	 (12 mm x 70 mm)
	Cable Wrap (Guaina cavo)	 (18 mm x 39 mm)
	Name Badge 1 (Tesserino identificativo 1)	 (18 mm x 58 mm)
Name Badge 2 (Tesserino identificativo 2)	 (12 mm x 70 mm)	

1

2

3

4

5

6

7

8

9

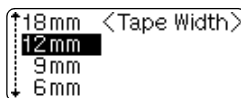
MODIFICA DI UN'ETICHETTA

Utilizzo tabelle

- 1** Premere il tasto AF per visualizzare la schermata Formattazione Automatica e poi selezionare "Schema blocchi" utilizzando \uparrow o \downarrow .



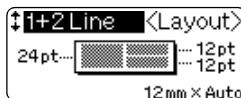
- 2** Premere \leftarrow per visualizzare la schermata Tape Width (Larghezza nastro), selezionare la larghezza del nastro voluta con i tasti \uparrow o \downarrow .



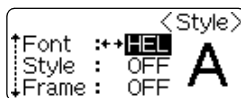
- 3** Premere il tasto \leftarrow .
Se la larghezza del nastro non è stata modificata viene visualizzato lo schema dell'ultimo blocco selezionato. Se la larghezza del nastro è stata modificata viene visualizzato il layout di default per la nuova larghezza del nastro.



- 4** Selezionare uno schema con i tasti \uparrow o \downarrow .



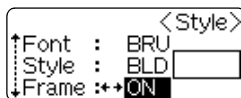
- 5** Premere il tasto \leftarrow .
Viene visualizzata la schermata Style (Stile).



- 6** Selezionare un attributo con i tasti \uparrow o \downarrow , inserire un valore per l'attributo prescelto con \leftarrow o \rightarrow .



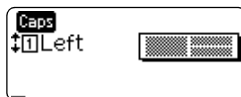
Premere per riportare l'attributo prescelto al valore di default.



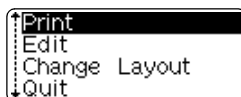
- 7** Premere il tasto \leftarrow .
Viene visualizzata la schermata di inserimento dello schema del blocco.



L'inserimento del testo consente di lavorare in modalità Maiuscole.







- 8** Inserire il testo e premere il tasto \leftarrow .
Ripetere l'operazione per ciascun campo di testo. Premendo il tasto \leftarrow , dopo aver inserito tutti i campi di testo, viene visualizzato il menu di stampa.






9 Scegliere Print (Stampa) con  o  e premere il tasto  per avviare la stampa dell'etichetta.







- Selezionare "Edit" (Modifica) per modificare i dati del testo o le impostazioni dello stile.
- Selezionare "Change Layout" (Modifica Schema) per scegliere uno schema diverso.
- Selezionare "Quit" (Esci) per uscire dalla funzione di Formattazione automatica.

- Premere  per ritornare al punto precedente della procedura di impostazione.
- Per la lista di tutti i layout blocchi disponibili fare riferimento alla tabella Schema blocchi.
- Se si preme il tasto  durante l'inserimento di un testo viene visualizzato il messaggio "Cancella tutto il testo?" (Clear All Text?). Premere  per cancellare tutto il testo oppure  per non cancellare il testo.

- Se la larghezza della cassetta nastro attualmente inserita non corrisponde alla larghezza impostata per lo schema prescelto, viene visualizzato un messaggio d'errore in fase di stampa o anteprima dell'etichetta. Premere  o qualsiasi altro tasto per cancellare l'errore e inserire una cassetta nastro della larghezza corretta.
- Se il numero di caratteri inseriti supera il limite, premendo il tasto  viene visualizzato un messaggio d'errore. Premere  o qualsiasi altro tasto per cancellare l'errore, modificare il testo utilizzando meno caratteri.

■ Anteprima e opzioni di stampa per i modelli

- Quando viene visualizzato il menu di stampa, premere  per vedere un'anteprima del layout dell'etichetta.
- Per stampare l'etichetta direttamente dalla schermata Anteprima premere il tasto .
- Per stampare copie multiple, numerate in sequenza, o un'immagine speculare dell'etichetta, con il menu di stampa a video, tenere premuto il tasto  e premere  per visualizzare la schermata Opzioni di stampa.

1

2

3

4

5

6





7

8

9

● Schema Blocchi ●

Attributo	ValoreInformazioni	Informazioni
Block layout (Schema Blocchi) (nastro da 18 mm)	2 Line A (2 Linea A)	1st Line 2nd Line
	2 Line B (2 Linea B)	1st Line 2nd Line
	3 Line (3 Linea)	1st Line 2nd Line 3rd Line
	1+2 Line A (1+2 Linea A)	Left Right 1st Right 2nd
	1+2 Line B (1+2 Linea B)	Left Right 1st Right 2nd
	1+3 Line (1+3 Linea)	Left Right 1st Right 2nd Right 3rd
	1+4 Line (1+4 Linea)	Left Right 1st Right 2nd Right 3rd Right 5th
1+5 Line (1+5 Linea)	Left Right 1st Right 2nd Right 3rd Right 4th Right 5th	
Block layout (Schema blocco) (nastro da 12 mm)	2 Line A (2 Linea A)	1st Line 2nd Line
	2 Line B (2 Linea B)	1st Line 2nd Line
	3 Line (3 Linea)	1st Line 2nd Line 3rd Line
	1+2 Line A (1+2 Linea A)	Left Right 1st Right 2nd

Attributo	ValoreInformazioni	Informazioni
Block layout (Schema blocco) (nastro da 9 mm)	2 Line A (2 Linea A)	
	2 Line B (2 Linea B)	
	1+2 Line (1+2 Linea)	
Block layout (Schema blocco) (nastro da 6 mm)	1+2 Line (1+2 Linea)	

1

2

3

4

5

6

7




8

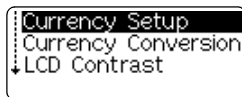
9


Conversione automatica delle valute

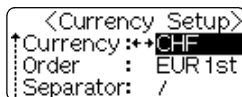
Utilizzando la funzione di conversione delle valute si può facilmente passare dagli euro ad altre valute, e viceversa, e aggiungere i due prezzi al testo dell'etichetta. Basta semplicemente scegliere la valuta con cui si desidera lavorare e lo schema del risultato per poter facilmente creare etichette con il prezzo visualizzato in euro ed in un'altra valuta.





Impostazione della conversione delle valute

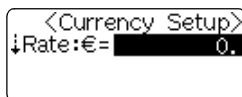
- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Strumenti (Tools), selezionare la voce "Currency Setup" (Impostazione Valuta) con  o .






- 2** Premere il tasto .
Viene visualizzata la schermata Currency Setup (Impostazione valuta).






- 3** Selezionare un attributo con i tasti  o , impostare il valore per l'attributo prescelto con  o  o ancora con i tasti numerici per inserire il tasso di conversione.



- 4** Premere il tasto  per applicare le impostazioni.

 Le nuove impostazioni NON vengono applicate se non viene premuto il tasto .

-  • Premere  per ritornare al punto precedente.
- Premere  per riportare l'attributo prescelto al valore di default.
- Per la lista di tutte le impostazioni disponibili fare riferimento alla tabella delle Opzioni di conversione delle valute.

● Opzioni Di Conversione Delle Valute ●

Attributo	Valore	Informazioni
Currency (Valuta)	CHF (Franco svizzero)	X'XXX.XX SwF ↔ X'XXX.XX €
	DKK (Corona danese)	DKK X.XXX,XX ↔ € X.XXX,XX
	GBP (Sterlina inglese)	£X,XXX.XX ↔ €X,XXX.XX
	NOK (Corona norvegese)	Nkr X.XXX,XX ↔ € X.XXX,XX
	SEK (Corona svedese)	SEK X.XXX,XX ↔ € X.XXX,XX
	AUD (Dollaro australiano)	A\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	CAD (Dollaro canadese)	CA\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	HKD (Dollaro di Hong Kong)	HK\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	USD (Dollaro americano)	US\$ X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
	ANY1	X.XXX,XX ↔ € X.XXX,XX
	ANY2	X,XXX.XX ↔ € X,XXX.XX
Order (Ordine)	EUR per primo	X'XXX.XX € / X'XXX.XX SwF
	EUR per secondo	X'XXX.XX SwF / X'XXX.XX €
Separator (Separatore)	/	X'XXX.XX € / X'XXX.XX SwF
	(SPACE)	X'XXX.XX € X'XXX.XX SwF
	(↵) (nuova linea)	X'XXX.XX € X'XXX.XX SwF
Rate (Tasso)	Inserire il tasso di conversione	—

1

2

3

4

5

6




7

8

9


MODIFICA DI UN'ETICHETTA

Conversione della valuta

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Strumenti (Tools), selezionare la voce "Currency Conversion" (Conversione valuta) con  o .





Currency Setup
Currency Conversion
LCD Contrast

- 2** Premere il tasto .
Viene visualizzata la schermata Currency Conversion (Conversione valuta).



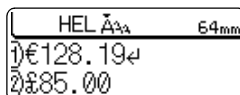
<Currency Conversion>
EUR → GBP
0.

- 3** Selezionare la direzione della conversione con i tasti  o , digitare il valore da convertire.



<Currency Conversion>
EUR ← GBP
85.00

- 4** Premere il tasto  per completare la conversione.



HEL ÅÅ 64mm
1) €128.19
2) £85.00




Premere  per ritornare al punto precedente della procedura di impostazione.





STAMPA DELLE ETICHETTE







Anteprima dell'etichetta

Grazie alla funzione Anteprima è possibile verificare il layout dell'etichetta prima di stamparla sul'etichetta.

- 1 Premere il tasto .
- Sullo schermo viene visualizzata un'immagine dell'etichetta.
- La lunghezza dell'etichetta è indicata nell'angolo inferiore destro dello schermo.





- Premere  o  per far scorrere l'anteprima a sinistra o destra.
- Premere  o  per modificare il livello di zoom dell'anteprima.

-  • Premere il tasto  per ritornare alla schermata di inserimento del testo.
- Per far scorrere l'anteprima fino all'estremità sinistra o destra tenere premuto  e premere i tasti  o .
- Per stampare l'etichetta direttamente dallo schermo dell'anteprima, premere il tasto  oppure aprire il menu Stampa (Print) e selezionare un'opzione di stampa. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione "Stampa dell'etichetta".
- L'anteprima di stampa è un'immagine generata dell'etichetta e potrebbe essere diversa dall'effettiva etichetta una volta stampata.

Stampa di un'etichetta

Dopo aver inserito il testo e formattato l'etichetta sarete pronti per stampare l'etichetta. Oltre alla stampa di una sola copia di un'etichetta, la P-touch dispone di svariate funzioni di stampa che consentono di stampare copie multiple di un'etichetta, etichette numerate in sequenza e etichette con stampa speculare.

-  • Non tirare l'etichetta che passa attraverso la fessura di uscita del nastro. Ciò potrebbe provocare lo scarico del nastro inchiostroato insieme al nastro.
- Non bloccare o ostruire la fessura di uscita del nastro in fase di stampa o avanzamento del nastro. Ciò potrebbe provocare un inceppamento del nastro.
- Assicuratevi di aver verificato la presenza di una quantità sufficiente di nastro per la stampa di più etichette in continuo. Se il nastro scorre lentamente, impostare un numero di copie inferiore o stampare le etichette una alla volta.
- Le strisce che appaiono sul nastro indicano la fine della cassetta nastro. Se le strisce appaiono durante la stampa, premere il tasto  per spegnere la P-touch. Procedere con la stampa potrebbe danneggiare il sistema.

1

2

3

4

5

6

7

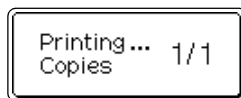
8


9


STAMPA DELLE ETICHETTE

Stampa di una copia singola

- 1 Assicuratevi di aver inserito la cassetta nastro adatta e che la stessa sia pronta per la stampa.
- 2 Premere il tasto **Print**.
Il messaggio riportato a destra è visualizzato in fase di stampa dell'etichetta.



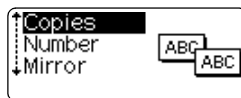
 Per arrestare la stampa, premendo il tasto **⏻** si spegne la P-touch.

-  Quando le pile si stanno esaurendo appare il messaggio "Recharge Battery!" (Caricare le pile!) al termine della stampa. Ricaricare le pile prima di procedere con la stampa oppure collegare il trasformatore CA direttamente alla P-touch per continuare a stampare.
- Vi sono altri messaggi che possono essere visualizzati premendo il tasto **Print**. Fare riferimento alla sezione "Messaggi d'errore" a pagina 63 e verificare il significato di ogni messaggio visualizzato.


Stampa Copie multiple

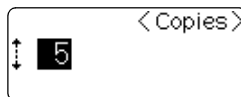
Utilizzando questa funzione potrete stampare fino a 99 copie della stessa etichetta.

- 1 Assicuratevi di aver inserito la cassetta nastro adatta e che la stessa sia pronta per la stampa.
- 2 Tenere premuto **Code** e premere il tasto **Print** per visualizzare la schermata delle opzioni di stampa, selezionare la voce "Copies" (Copie) con **↑** o **↓**.



- 3 Premere **←** per visualizzare la schermata Copie e impostare il numero di copie da stampare con i tasti **↑** o **↓** oppure digitare il numero con i tasti numerici.

 Tenere premuto il tasto **↑** o **↓** per variare il numero di copie con incrementi di 5.



- 4 Premere il tasto **←**.
Il messaggio riportato a destra è visualizzato in fase di stampa delle etichette.



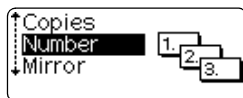
- Premere **Esc** o per ritornare al punto precedente.
- Salvo diversa programmazione, il nastro viene tagliato automaticamente al termine della stampa di ciascuna copia. Fare riferimento alla sezione “Opzioni di taglio del nastro” a pagina 51 per modificare questa impostazione.
- I numeri visualizzati a schermo durante la stampa indicano il “conteggio / numero di copie impostate”.
- Premendo **Space** in fase di impostazione delle copie si riporta il parametro al valore di default, ovvero 1.

Numerazione automatica delle etichette

Grazie alla funzione di numerazione è possibile creare una serie di etichette numerate in sequenza da un singolo formato di etichetta.

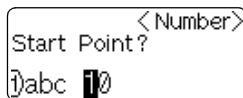
- 1 Assicuratevi di aver inserito la cassetta nastro adatta e che la stessa sia pronta per la stampa.

- 2 Tenere premuto **Code** e premere il tasto **Print** per visualizzare la schermata delle opzioni di stampa, selezionare la voce “Number” (Numerazione) con **↑** o **↓**.

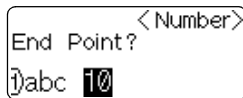


- 3 Premere il tasto **←**. Viene visualizzata la schermata con l'inizio della numerazione.

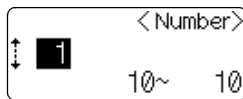
- Per applicare la numerazione automatica al codice a barre selezionate qui il codice a barre. Dopo aver selezionato il codice a barre vi sarà richiesto di inserire il numero di etichette da stampare (punto 6).



- 4 Spostare il cursore sul primo carattere da incrementare della sequenza di numerazione e premere il tasto **←**. Viene visualizzata la schermata con la fine della numerazione.

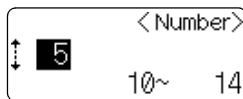


- 5 Spostare il cursore sul primo carattere da incrementare della sequenza di numerazione e premere il tasto **←**. Viene visualizzato il numero di etichette da stampare.



- 6 Selezionare il numero di etichette da stampare con il tasto **↑** o **↓** oppure digitare il numero con i tasti numerici.

- Tenere premuto il tasto **↑** o **↓** per variare il numero di etichette con incrementi di 5.





STAMPA DELLE ETICHETTE

- 7** Premere il tasto .
Ad ogni etichetta stampata viene visualizzato il numero di copie stampate.

Printing... 2/5
Copies



- Premere  o per ritornare al punto precedente.
- Salvo diversa programmazione, il nastro viene tagliato automaticamente al termine della stampa di ciascuna copia. Fare riferimento alla sezione “Opzioni di taglio del nastro” a pagina 51 per modificare questa impostazione.
- I numeri visualizzati a schermo durante la stampa indicano il “conteggio / numero di copie”.
- Premendo  in fase di selezione delle copie si riporta il parametro al valore di default, ovvero 1.
- La numerazione automatica può essere applicata anche ai codici a barre. Quando un codice a barre contiene una sequenza di numerazione automatica nessun altro campo dell’etichetta può contenere una sequenza di numerazione automatica.
- La sezione dell’etichetta per la numerazione automatica viene incrementata al termine della stampa di ciascuna etichetta.
- In un’etichetta può essere utilizzata una sola sequenza di numerazione automatica.
- I simboli e gli altri caratteri non alfa-numeriche nella sequenza di numerazione automatica vengono ignorati.
- Una sequenza di numerazione automatica può contenere un massimo di cinque caratteri.



- Le lettere e i numeri aumentano come indicato sotto:

0 → 1 ...9 → 0 → ...
A → B ...Z → A → ...
a → b ...z → a → ...
A0 → A1 ...A9 → B0 → ...

Gli spazi (indicati come sottolineature “_” nell’esempio seguente) possono essere usati per regolare la spaziatura dei caratteri o per controllare il numero di cifre da stampare.

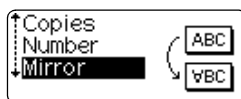
 9 → 10 ...99 → 00 → ...
 Z → AA ...ZZ → AA → ...
1 9 → 2 0 ...9 9 → 0 0 → ...

Stampa speculare

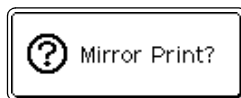
Grazie alla funzione di stampa speculare è possibile creare etichette con il testo stampato al rovescio in modo tale che le stesse siano leggibili dal lato opposto quando vengono apposte su vetro o altro materiale trasparente.

- 1** Assicuratevi di aver inserito la cassetta nastro adatta e che la stessa sia pronta per la stampa.

- 2** Tenere premuto **Code** e premere il tasto **Print** per visualizzare la schermata delle opzioni di stampa, selezionare la voce "Mirror" (Specchio) con **↑** o **↓**.



- 3** Premere il tasto **←**. Viene visualizzato il messaggio "Mirror Print?" (Stampa speculare?).



- 4** Premere il tasto **←**. Il messaggio riportato a destra è visualizzato in fase di stampa dell'etichetta.

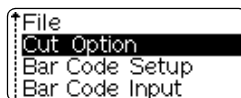


- Premere **Esc** o per ritornare al punto precedente.
- Il testo deve essere stampato su un nastro trasparente se si sceglie la funzione di stampa speculare.
- Non è consentito utilizzare le funzioni di copia e numerazione automatica insieme alla funzione di stampa speculare.

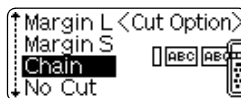
Opzioni di taglio del nastro

Le opzioni di taglio del nastro consentono di specificare il tipo di taglio e di alimentazione del nastro in fase di stampa delle etichette. In particolare le opzioni "Chain" (In catena) e "No Cut" (Senza taglio) riducono sensibilmente la quantità di nastro di scarto utilizzando margini ridotti ed eliminando il taglio delle sezioni vuote tra le etichette.

- 1** Premere **Tool** per visualizzare il menu Strumenti, selezionare la voce "Cut Option" (Opzione di taglio) con i tasti **↑** o **↓**.



- 2** Premere **←** per visualizzare il menu Opzione di taglio, selezionare una delle opzioni presenti con i tasti **↑** o **↓**.

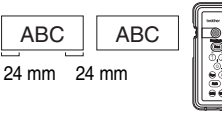
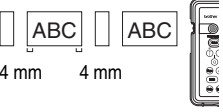
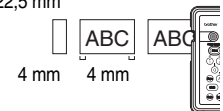
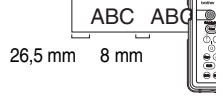


- 3** Premere il tasto **←** per applicare le impostazioni.

- Le nuove impostazioni NON vengono applicate se non viene premuto il tasto **←**.

- Premere **Esc** o per ritornare al punto precedente.
- Fare riferimento alla tabella taglio nastro per la lista di tutte le impostazioni disponibili.

● Taglio Nastro ●

Impostazione	Descrizione	Esempio
Margin L (Margine L)	Il nastro viene automaticamente tagliato al termine della stampa di ciascuna etichetta. Le etichette presentano un margine da 24 mm all'estremità destra e sinistra.	 <p>24 mm 24 mm</p>
Margin S (Margine S)	<ul style="list-style-type: none"> Per la stampa di etichette una alla volta: Taglia automaticamente un pezzo di nastro vuoto prima di stampare l'etichetta e poi taglia il nastro dopo che l'etichetta è stata stampata. Quando vengono stampate diverse etichette in modalità continua : Viene tagliato automaticamente un pezzo di nastro vuoto prima di stampare la prima etichetta e poi il nastro viene nuovamente tagliato al termine della stampa di ciascuna etichetta. Le etichette presentano un margine da 4 mm all'estremità destra e sinistra. 	 <p>22,5 mm 4 mm 4 mm</p>
Chain (In catena)	<ul style="list-style-type: none"> Per la stampa di etichette una alla volta: Taglia automaticamente un pezzo di nastro vuoto prima di stampare l'etichetta e poi non taglia il nastro dopo che l'etichetta è stata stampata. Quando vengono stampate diverse etichette in modalità continua : Viene tagliato automaticamente un pezzo di nastro vuoto prima di stampare la prima etichetta e poi il nastro viene nuovamente tagliato al termine della stampa di ciascuna etichetta. Le etichette presentano un margine da 4 mm all'estremità destra e sinistra. Il nastro non avanza e non viene tagliato al termine della stampa dell'ultima etichetta. 	 <p>22,5 mm 4 mm 4 mm</p>
No Cut (Senza taglio)	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per stampare una striscia di etichette senza tagli intermedi. Utilizzando il tasto "taglio" l'ultima etichetta stampata viene fatta avanzare e tagliata. 	 <p>26,5 mm 8 mm</p>

- Quando si utilizza Nastro in Tessuto o Nastri a forte adesivo o altri nastri speciali, impostare sempre la funzione “Senza taglio” per evitare che la taglierina tagli il nastro. Lasciare uno spazio sufficiente tra le etichette in fase di creazione e stampa e poi tagliare con le forbici.
- Impostando “In catena” o “Senza taglio” il nastro non viene tagliato al termine della stampa dell'ultima etichetta. Premere il tasto (⊗) per far avanzare e tagliare il nastro automaticamente oppure tagliare il nastro manualmente nel caso di nastri che non possono essere tagliati dalla taglierina.

Applicazione delle etichette

- 1 Se necessario, ritagliare l'etichetta della forma e della lunghezza desiderate utilizzando forbici, ecc.
- 2 Staccare la carta sul retro dell'etichetta.
- 3 Posizionare il nastro e poi premere con decisione dall'alto in basso con le dita per applicare l'etichetta.

- La carta sul retro di alcuni tipi di nastro potrebbe essere pre-tagliata per renderne più agevole la rimozione.
- Potrebbe essere difficile applicare le etichette su superfici umide, sporche o non uniformi. Le etichette possono staccarsi facilmente da queste superfici.
- Leggere tutte le istruzioni a corredo delle cassette nastro in tessuto, nastri a forte adesivo o di altro tipo speciale e seguire scrupolosamente ogni indicazioni ivi contenuta.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

UTILIZZARE LA MEMORIA DEL FILE

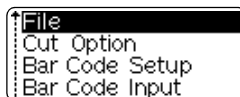
E' possibile memorizzare fino a dieci delle etichette che utilizzate più frequentemente nella memoria del file. Ogni etichetta viene salvata come file, permettendovi di richiamarla in modo rapido ed agevole in caso di necessità.



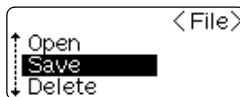
- Quando la memoria è piena ogni nuovo salvataggio di un file porta alla sovrascrittura di un file già memorizzato.
- Le etichette create con la funzione Formattazione Automatica non possono essere salvate in memoria.
- Tutti i file memorizzati vengono cancellati se le pile si scaricano e non viene collegato il trasformatore CA.

Memorizzazione di un'etichetta

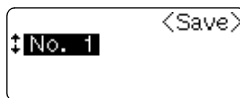
- 1** Dopo aver inserito il testo e formattato l'etichetta, premere il tasto **F8** per visualizzare il menu "Tools" (Strumenti) e selezionare la voce "File" con i tasti **↑** o **↓**.



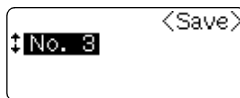
- 2** Premere il tasto **←** per visualizzare la schermata File e selezionare la voce "Save" (Salva) utilizzando i tasti **↑** o **↓**.



- 3** Premere il tasto **←**.
Viene visualizzato il numero di file.



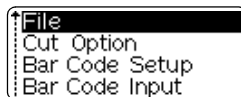
- 4** Selezionare un numero di file con il tasto **↑** o **↓**, premere **←** per salvare l'etichetta con il numero di file selezionato.
Il file viene salvato e il sistema ritorna alla schermata di inserimento del testo.



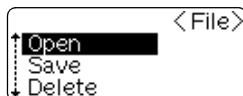
- Premere **ESC** o per ritornare al punto precedente.
- E' possibile salvare fino a 153 caratteri in un file, in relazione al numero di righe. Tuttavia, il numero totale ammissibile di caratteri salvati in tutti i dieci file è di 459. Nel file vengono inoltre salvati il testo e i dati di formattazione dello schema.

Apertura di un file etichetta memorizzato

- 1** Premere **Tools** per visualizzare il menu "Tools" (Strumenti) e poi selezionare la voce "File" con i tasti **↑** o **↓**.




- 2** Premere **←** per visualizzare la schermata File e selezionare la voce "Open" (Apri) con i tasti **↑** o **↓**.

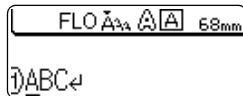



- 3** Premere il tasto **←**.
Viene visualizzato il numero di file dell'etichetta memorizzata.
Viene inoltre visualizzato il testo dell'etichetta per permettere di identificarla.



 Vengono visualizzati soltanto i numeri di file di quei file che contengono effettivamente i dati delle etichette.

- 4** Selezionare un numero di file con **↑** o **↓**, premere il tasto **←** per aprire il file selezionato.
Il file si apre e viene visualizzato nella schermata di inserimento del testo.



-  • Premere **Esc** o per ritornare al punto precedente.
• Il messaggio "No Files!" (Manca file) viene visualizzato in assenza di file salvati in memoria.

1

2

3

4

5

6

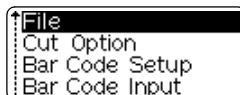
7

8

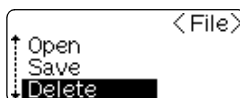
9

Cancellazione di un file etichetta memorizzato

- 1** Premere **Tools** per visualizzare il menu "Tools" (Strumenti) e selezionare la voce "File" con i tasti **↑** o **↓**.




- 2** Premere **←** per visualizzare la schermata File e selezionare la voce "Delete" (Cancella) con i tasti **↑** o **↓**.



- 3** Premere il tasto **←**.
Viene visualizzato il numero di file dell'etichetta memorizzata.
Viene inoltre visualizzato il testo dell'etichetta per permettere di identificarla.




 Vengono visualizzati soltanto i numeri di file di quei file che contengono effettivamente i dati delle etichette.

- 4** Selezionare un numero di file con **↑** o **↓**, premere il tasto **←**.
Viene visualizzato il messaggio "Delete?" (Cancella?).






- 5** Premere il tasto **←** per cancellare il file.
Il file viene cancellato e il sistema ritorna alla schermata di inserimento del testo.

-  • Premere **Esc** o per ritornare al punto precedente.
• Il messaggio "No Files!" (Manca file) viene visualizzato in assenza di file salvati in memoria.

MANUTENZIONE DELLA P-touch


Azzeramento della P-touch

E' possibile azzerare la memoria interna della P-touch nel caso in cui si vogliono eliminare tutti i file etichetta memorizzati o ancora se la P-touch non funziona normalmente.

- 1 | A sistema spento, tenere premuti i tasti  e  e premere il tasto .

La P-touch si riaccende con la memoria azzerata.



Rilasciare il tasto  prima di rilasciare anche gli altri tasti.



Tutti i testi, le impostazioni delle funzioni e delle opzioni e i file etichetta memorizzati vengono cancellati quando si azzerata la P-touch.

Manutenzione

La P-touch deve essere regolarmente pulita al fine di preservarne prestazioni e vita utile. Se ne raccomanda la pulizia almeno una volta al mese.



Spegner sempre la P-touch prima di effettuare la pulizia.

Pulizia dell'unità principale

Eliminare polvere e segni dall'unità principale utilizzando un panno asciutto e morbido. Per rimuovere i segni difficili utilizzare un panno leggermente inumidito.



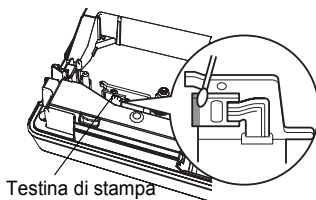
Non utilizzare solventi per vernici, benzene, alcool o altri solventi organici. Queste sostanze potrebbero danneggiare la cassa o l'aspetto esteriore della P-touch.

Pulizia della testina di stampa

La presenza di striature o la scarsa qualità dei caratteri sulle etichette stampate indicano generalmente che la testina di stampa è sporca. Pulire la testina di stampa con un bastoncino in cotone o con la cassetta di pulizia delle testine di stampa (TZ-CL4).



- Non toccare la testina di stampa direttamente a mani nude.
- Per ulteriori indicazioni sull'utilizzo della cassetta di pulizia delle testine di stampa fare riferimento alle istruzioni a corredo.



1

2

3

4

5

6

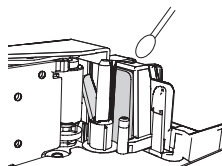
7

8

9

Pulizia della taglierina

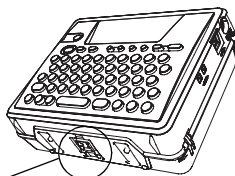
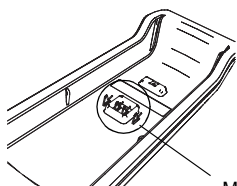
L'adesivo presente sul nastro può accumularsi sulla lama della taglierina con l'uso, spuntando la lama e, di conseguenza, portando ad un inceppamento del nastro nella taglierina stessa. All'incirca una volta l'anno passare la lama della taglierina con un bastoncino in cotone imbevuto nell'alcool.



- All'incirca una volta l'anno passare la lama della taglierina con un bastoncino in cotone imbevuto in alcool.
- Non toccare la lama della taglierina direttamente a mani nude.

Pulizia dei morsetti di carica

Passare i morsetti di carica con un panno asciutto e morbido o con un bastoncino in cotone.



Morsetti di carica



- Pulire i morsetti almeno una volta al mese.
- Scollegare sempre il trasformatore CA dalla presa elettrica prima di pulire i terminali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Cosa fare quando...

Problema	Causa	Soluzione
Lo schermo si "blocca" oppure la P-touch non risponde normalmente.	Fare riferimento alla sezione "Azzeramento della P-touch" a pagina 57 per azzerare la memoria interna e ripristinare le impostazioni iniziali. Se l'azzeramento della P-touch non risolve il problema, scollegare il trasformatore CA e rimuovere le pile ricaricabili per almeno cinque minuti.	
Il display rimane spento dopo aver acceso il sistema.	Il trasformatore CA è collegato correttamente?	<i>Controllare che il trasformatore CA, creato appositamente per l'uso con la P-touch, sia collegato correttamente.</i>
	State usando il trasformatore CA corretto?	<i>Assicuratevi di avere in uso il trasformatore CA, creato appositamente per l'uso con la P-touch (fornito in dotazione).</i>
	Le pile ricaricabili sono posizionate correttamente?	<i>Rimuovere e riposizionare le pile ricaricabili.</i>
	Le pile ricaricabili sono sufficientemente cariche?	<i>Le pile potrebbero andare esaurendosi. Caricare le pile. (La pile possono esaurirsi anche quando non state usando la P-touch).</i>
Le pile non possono essere ricaricate.	Il trasformatore CA è collegato correttamente al carica batterie?	<i>Controllare che il trasformatore CA sia collegato correttamente al carica batterie.</i>
	I morsetti sono puliti?	<i>Se non sono puliti, spegnere la P-touch e strofinare i morsetti con un panno asciutto o con un bastoncino in cotone.</i>

1

2

3

4

5


6


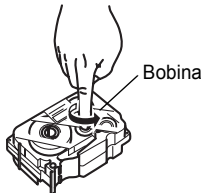
7

8

9

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
L'etichetta non viene stampata premendo il tasto .	Il testo è stato inserito?	<i>L'etichetta non viene stampata in assenza di un testo inserito.</i>
	La cassetta nastro è inserita correttamente ed è rimasta una quantità sufficiente di nastro?	<i>Controllare che la cassetta nastro sia inserita correttamente e che sia rimasta una quantità sufficiente di nastro.</i>
	L'estremità del nastro è piegata?	<i>In caso affermativo, tagliare la sezione piegata con le forbici e far passare il nastro attraverso la fessura di uscita del nastro correttamente.</i>
	Il nastro è inceppato?	<i>In caso affermativo, rimuovere la cassetta nastro, tirare delicatamente fuori il nastro inceppato e poi tagliarlo con le forbici. Controllare che l'estremità del nastro passi attraverso la guida del nastro e reinserire la cassetta nastro.</i>

Problema	Causa	Soluzione
L'etichetta non è stata stampata correttamente.	La cassetta nastro è inserita correttamente?	<i>Inserendo la cassetta, premere con decisione fino a quando la stessa non scatta in posizione.</i>
	La testina di stampa è pulita?	<i>In caso negativo, pulire la testina di stampa utilizzando un bastoncino in cotone o una cassetta opzionale di pulizia delle testine di stampa (TZ-CL4).</i>
	L'opzione Taglio è programmata su In catena o Senza Taglio?	<i>Quando vengono selezionate queste opzioni, il nastro non viene alimentato dopo la stampa dell'etichetta. Controllare le impostazioni dell'Opzione Taglio oppure premere il tasto  per far avanzare e tagliare il nastro.</i>
	Le pile ricaricabili sono sufficientemente cariche?	<i>Quando viene visualizzato il messaggio "Recharge Battery!" (Caricare le Pile) è necessario ricaricare le pile.</i>
Il nastro inchiostro è separato dal rullo a inchiostro.	Il nastro inchiostro nella cassetta è allentato oppure avete tirato l'etichetta che stava passando attraverso la fessura di uscita nastro?	<p><i>Se il nastro inchiostro è rotto sostituire la cassetta nastro. In caso contrario, non tagliare il nastro e rimuovere la cassetta nastro, avvolgere il nastro inchiostro allentato sulla bobina, come indicato in figura.</i></p> 

1

2

3

4

5

6

7

8


9














RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
La P-touch si ferma in fase di stampa.	E' rimasto abbastanza nastro nella cassetta nastro?	<i>Le strisce sul nastro indicano che è stata raggiunta la fine del nastro. Quando appaiono le strisce sul nastro è necessario sostituire la cassetta nastro.</i>
	Il trasformatore CA è collegato correttamente?	<i>Controllare che il trasformatore CA sia collegato correttamente.</i>
L'etichetta non viene tagliata automaticamente.	L'opzione Taglio è programmata su In catena o Senza Taglio?	<i>Quando vengono selezionate queste opzioni, il nastro non viene alimentato dopo la stampa dell'etichetta. Controllare le impostazioni dell'Opzione Taglio oppure premere il tasto (⊗) per far avanzare e tagliare il nastro.</i>
I file delle etichette memorizzati sono vuoti.	Avete scollegato le pile ed il trasformatore CA?	<i>Tutti i dati memorizzati nella memoria interna vanno persi se le pile e il trasformatore CA rimangono scollegati per oltre cinque minuti.</i>
	Le pile sono cariche?	<i>Tutti i dati memorizzati nella memoria interna vanno persi se le pile si esauriscono.</i>
	Avete utilizzato la funzione Azzeramento?	<i>La funzione azzeramento elimina tutti i dati memorizzati nella memoria interna, ivi compresi i file etichetta.</i>

Messaggi d'errore

Quando un messaggio d'errore appare sul display è necessario seguire le indicazioni riportate di seguito.

 Premere un tasto qualsiasi per cancellare il messaggio d'errore.

Messaggio	Causa/Rimedio
 Recharge Battery!	Le pile ricaricabili si stanno esaurendo. Ricaricare le pile o collegare il trasformatore CA prima di continuare.
 Wrong Type Of Adapter Connected!	E' stato collegato un trasformatore CA non compatibile. Utilizzare soltanto il trasformatore CA creato appositamente per l'uso con le pile ricaricabili e fornito in dotazione con la P-touch.
 Cutter Error!	La taglierina è chiusa quando si cerca di stampare o far avanzare il testo. Spegnerla e poi riaccenderla prima di continuare. Rimuovere l'eventuale nastro aggrovigliato nella taglierina.
 No Text!	Non ci sono testi, simboli o codici a barre inseriti quando cercate di stampare o visualizzare un'etichetta in anteprima. Inserire i dati prima di continuare.
 Insert Tape Cassette!	Manca la cassetta nastro o il nastro quando cercate di stampare o di visualizzare un'etichetta in anteprima. Inserire una cassetta nastro prima di continuare.
 Tape Cassette Changed!	La cassetta nastro viene sostituita in fase di stampa, ecc. Assicurarsi di aver inserito la cassetta nastro corretta prima di stampare.
 Line Limit! Max 5 Lines	Esistono già cinque righe di testo quando si preme il tasto  . Limitare il numero di righe a cinque.
 Tape Width Limit! Max 3 Lines	Esistono già tre righe di testo quando si preme il tasto  o  utilizzando un nastro da 12 mm. Limitare il numero di righe a tre.
 Tape Width Limit! Max 2 Lines	Esistono già due linee di testo quando si preme il tasto  o  usando un nastro da 9 mm o da 6 mm. Limitare il numero di righe a due.

1

2

3

4

5












6








7

8

9

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Messaggio	Causa/Rimedio
 Text Full!	E' già stato inserito il numero massimo di caratteri consentito. Modificare il testo e utilizzare meno caratteri.
 Length Limit!	La lunghezza dell'etichetta da stampare utilizzando il testo inserito è superiore ad 1 m. Modificare il testo in modo da riportare la lunghezza dell'etichetta sotto 1 m.
 Insert 18mm Tape Cassette!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 18 mm e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 18 mm. Inserire una cassetta nastro da 18 mm.
 Insert 12mm Tape Cassette!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 12 mm e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 12 mm. Inserire una cassetta nastro da 12 mm.
 Insert 9mm Tape Cassette!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 9 mm e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 9 mm. Inserire una cassetta nastro da 9 mm.
 Insert 6mm Tape Cassette!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 6 mm e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 6 mm. Inserire una cassetta nastro da 6 mm.
 Text Full For This Layout!	E' già stato inserito il numero massimo di caratteri consentito per lo schema selezionato. Modificare il testo per utilizzare meno caratteri o scegliere uno schema diverso.
 Incorrect Value!	Il valore inserito per la lunghezza del nastro non è valido. Inserire un valore valido per la lunghezza del nastro.
 Select Other Cut Option!	La lunghezza del nastro impostata usando l'impostazione "Fissa" per la lunghezza del nastro è inferiore alla lunghezza totale del margine destro e sinistro applicati per l'opzione di taglio "Margine L"
 Text Too Long!	La lunghezza dell'etichetta da stampare utilizzando il testo inserito è superiore alla lunghezza imposta.
 No Files!	Non ci sono file memorizzati nella memoria interna quando cercate di aprire o cancellare un file. E' necessario prima salvare un file etichetta.

Messaggio	Causa/Rimedio
 Memory Full!	Lo spazio nella memoria interna non è sufficiente quando cercate di salvare un file etichetta. Cancellare i file inutili per aumentare lo spazio disponibile per il nuovo file etichetta.
 Over 10 Digits!	Il risultato della conversione delle valute supera le 10 cifre. Inserire un valore più piccolo per la conversione.
 Input Rate!	Non è stato inserito alcun tasso di cambio per la conversione delle valute. Inserire un tasso di cambio.
 4 Digits Minimum!	Il codice a barre inserito non raggiunge il minimo richiesto di quattro cifre. Inserire un codice a barre di almeno quattro cifre.
 Check # Of Digits Entered!	Il numero di cifre inserite per il codice a barre non corrisponde al numero di cifre stabilito nei parametri del codice a barre. Inserire il numero di cifre corretto.
 Input A,B,C, or D At Begin&End!	Il codice a barre inserito non presenta il codice di inizio/fine richiesto (il protocollo CODABAR richiede la lettera A, B, C o D all'inizio e alla fine dei dati del codice a barre). Inserire correttamente i dati del codice a barre.
 Maximum Of 1 Bar Code Per Label!	Esiste già un codice a barre inserito nei dati del testo quando cercate di immettere un nuovo codice a barre. E' possibile usare un solo codice a barre per ciascuna etichetta.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Caratteristiche tecniche

Unità principali

Voce	Specifiche
Dispositivo di immissione (Tastiera)	58 tasti, layout tastiera QWERTY
Display	
Tipo di display	LCD dot matrix
Visualizzazione caratteri	15 caratteri per 2 righe (48 dot x 128 dot)
Stampa	
Metodo di stampa	Stampante termica
Testina di stampa	128 dot / 180 dpi (112 dot utilizzati)
Altezza di stampa	max 15,8 mm (con nastro da 18 mm)
Velocità di stampa	10 mm / s circa
Cassetta nastro	Cassetta nastro TZ standard (larghezze disponibili 6, 9, 12, 18 mm)
Taglierina	Taglierina automatica integrata
N. di righe	Nastro da 18 mm: 1 ~ 5 righe; nastro da 12 mm: 1 ~ 3 righe Nastro da 9 mm: 1 ~ 2 righe; nastro da 6 mm: 1 ~ 2 righe
Orientamento di stampa	Orizzontale, Verticale
Stampa in continuo	1 ~ 99 etichette
Anteprima di stampa	Sì
Taglio e avanzamento	Margine L (Margine L), Margine S (Margine S), Chain (In catena), No Cut (Senza taglio)

Voce	Specifiche
Caratteri	
Set caratteri interni:	283 caratteri in totale (62 caratteri alfanumerici, 103 simboli, 119 caratteri accentati; uno dei caratteri appare sia tra i simboli sia tra i caratteri accentati)
Buffer testo	Max. 153 caratteri
Tipi di carattere	Helsinki, Brussels, Florida, Belgium
Dimensioni carattere	L, M, S (Selezione automatica da 7 dimensioni di caratteri: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 42 punti)
Stile carattere	Normale, Neretto, Contorni, Ombra, Corsivo, Verticale, Corsivo Neretto, Corsivo Contorni, Corsivo Ombra, Verticale Neretto, Verticale Contorni, Verticale Ombra
Larghezza carattere	2, 1, 2/3, 1/2
Allineamento testo	A sinistra, Centrato, A destra
Memoria	
Dimensioni memoria	Massimo 459 caratteri
Memorizzazione file	Massimo 10 file
Altre funzioni	
Cornice	14 modelli di cornice in totale (inclusa Sottolineatura)
Formattazione automatica	Modelli: 10 Layout blocchi: 18 mm: 8, 12 mm: 4, 9 mm: 3, 6 mm: 1
Contrasto schermo	5 livelli (+2, +1, 0, -1, -2)
Alimentazione	
Alimentazione	Trasformatore CA (AD-18ES), pacchetto di pile ricaricabili (BA-18R)
Spegnimento automatico	Pile: 5 min.*, trasformatore CA: 1 ora *Quando si usa soltanto la P-touch. In caso di connessione al PC 5 minuti senza operazioni, 1 ora dopo la stampa dal PC.
Dimensioni	
Dimensioni	149 mm (L) x 52 mm (D) x 122,5 mm (A)
Peso	580 g (senza cassetta nastro e pile installate)
Varie	
Temperatura di funzionamento / umidità	10 ~ 35°C / 20 ~ 80% umidità (senza condensa) Temperatura massima bulbo bagnato: 27°C

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Pile ricaricabili

Voce	Specifica
Tipo	ibrido al nickel-metallo (Ni-MH)
Dimensioni	90,9 mm (L) x 20,7 mm (D) x 20,7 mm (A)
Peso	Circa 90 g
Tensione	8,4 V, 500 mAh
Consumo elettrico	Circa 4 W (in ricarica)
Tempo di carica	Circa 12 ore

INDICE

A	
Alimentazione	16
allineamento	30
C	
caratteri accentati	26
Caratteri composti	26
Carica batterie	12
cassette nastro	19
contrasto	22
D	
dimensione	28
E	
eliminazione	
solo testo (Text Only)	24
testo e formattazione (Text & Format)	24
F	
formattazione	
attributi del carattere	28
attributi dell'etichetta	30
funzione Feed & Cut (Trasporta e taglia)	22
I	
immissione	
caratteri accentati	26
lettera maiuscola	23
simboli	24
testo	23
L	
larghezza	28
lettera maiuscola	23
Lista dei caratteri accentati	27
Lista dei caratteri composti	26
Lista dei simboli	25
lunghezza	30
lunghezza nastro	13
M	
Modalità maiuscole	13, 23
N	
Numero linea	13
nuova linea	23
P	
pile ricaricabili	
carica	17
installazione	16
sostituzione	18
S	
Segno di a capo	13
simboli	24
stile	28
T	
tasti del cursore	23
Tastiera	13
Tempo di spegnimento automatico	21
testo	
inserimento e modifica	23
linee	23
tipo di carattere	29
Trasformatore CA	16, 19

brother®

Stampato in Cina
LW5578001

